大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千一百六十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話：七二一三一 七七二七三
廣告課電話：七六九八〇
發行部電話：七六二四四
編輯部電話：七六二四〇
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號 電報掛號0778
香港有利印務有限公司承印

也門局勢趨複雜
美艦四艘抵中東
英機自約旦運軍及軍火赴沙特阿拉伯
也門總理責帝國主義爲也門製造困難

【新華社北京十五日電】開羅消息：美國和英國正在加緊向仍舊反也門的沙特阿拉伯調動軍隊。據阿聯「金字塔報」報道，四艘美國軍艦已開到沙特阿拉伯的吉達港，又有一些美國軍用飛機到達沙特阿拉伯的達蘭基地。

這家報紙又說，英國飛機正在把軍隊和武器從約旦首都安曼運往沙特阿拉伯的塔伊夫（麥加以南）。

據安曼電台廣播，約旦和沙特阿拉伯的代表十四日在沙特阿拉伯首都利雅得舉行會議，討論實行兩國在上月簽訂的成立「聯合軍事司令部」的協定。

阿拉伯也門共和國總理薩拉勒十四日在薩那一次集會上，指責帝國主義者、沙特阿拉伯國王和約旦國王爲也門共和國製造困難。他還說，已經有二十個國家承認了阿拉伯也門共和國。

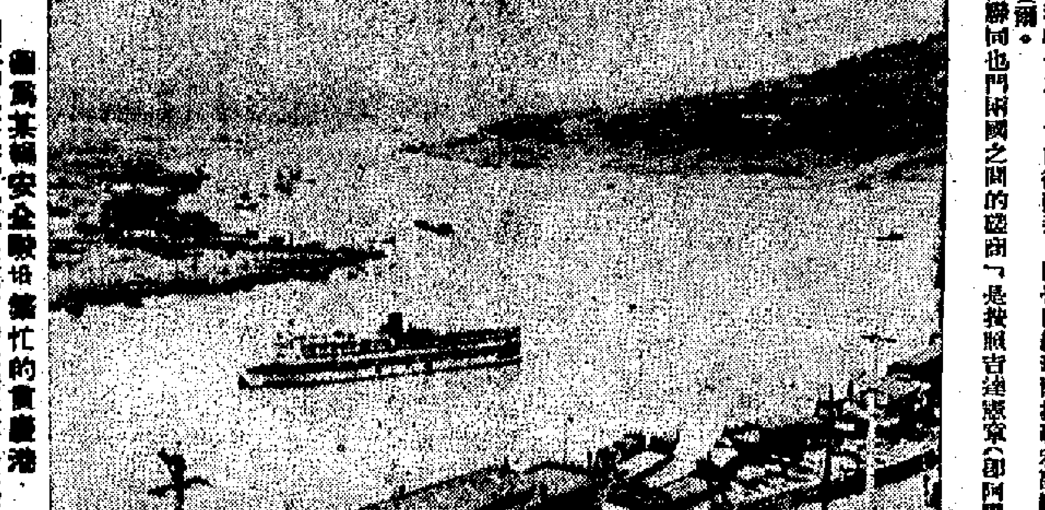
阿聯總統會議成員薩達特和里洪特十三日曾前往薩那，同也門總理薩拉勒和副總理貝薩尼進行了會談。薩達特和里洪特十四日回到開羅，並於當晚會見了阿聯總統納賽爾。

據開羅「晚報」十四日報道，阿聯同也門兩國之間的磋商「是按照吉達憲章（即阿聯、也門、沙特阿拉伯所簽訂的共同防禦協定）進行的」。

克服川江天險 九月航行安全

【據新華社武漢十五日電】航行在水險、江礁多、江礁佈佈的川江航線的長江航運局的船員們，今年一至九月征服了枯水期和洪水期航運的重重困難，客貨班輪的一千五百多個航次沒有發生重大事故，做到了安全航行。

川江是指長江上游宜昌至重慶之間全長六百六十公里的一段。這是長江全程最艱險的一段航線，一向被人們稱爲「天險」。著名的長江三峽就位於這裏。每年從十二月到次年三月是川江枯水期，水位大幅度地下降，江中密佈的暗礁和險灘紛紛顯露出來，不少地段的航道變成了狹窄的「槽口」，駕駛員稍有不慎，就可能發生觸礁擱淺等事故。六月到九月是洪水期，水位猛漲，水流特別湍急，而且激渦、泡水很多，上行的輪船有時開足了馬力還很難前進。今年洪水期，川江的水位是一九五四年發生特大洪水位以後最高的一年。



圖爲某輪安全駛出繁忙的重慶港。

展品逾二萬 新增者三千
交易會昨在穗開幕
已達成第一批交易
盧緒章等千餘人出席了開幕酒會

【新華社廣州十五日電】一九六二年秋季中國出口商品交易會今天在這裏開幕。這是中國各進出口公司聯合舉辦的第十二次交易會，會期預定一個月。

中國出口商品交易會這次邀請的商戶比去年有所增加。我國友好鄰邦尼泊爾王國將第一次應邀前來參加。有一些國家的貿易團體和商人已經來到中國，並且和中國各進出口公司組成的八個交易團達成了第一批交易。

交易會附設的中國出口商品陳列館這次展出了二萬多種商品，其中有三千多種是新展出的商品，除原有的機械、五金、輕工、紡織、化工、糧油、土產、手工藝等陳列館外，這次交易會還增設了燒鹼材料陳列館。前來參觀的客人，對展出的商品的質量不斷提高、包裝不斷改進，表示滿意。

交易會在晚上舉行了開幕酒會，到會的來賓和中國各交易團代表共一千四百人參加了酒會。對外貿易部副部長盧緒章也出席了酒會。

印機再竄西藏上空
阿爾巴尼亞報說全世界人民支持中國
梅農揚言要打到底

【新華社北京十四日電】十月十三日十二時五十分，印度飛機一架侵入所謂「麥克馬洪線」以北西藏的[illegible]

[illegible]

與中國對抗賽 日乒隊名單發表
有荻村木村三木伊藤松崎等

【新華社北京十五日電】東京消息：日本乒乓球協會專務理事長谷川喜代太郎十五日下午舉行記者招待會，公布了將與中國乒乓球代表隊進行比賽的日本代表隊名單和比賽日程。[illegible]

電震器可起死回生
美醫生救活三名「死者」

【路透社大西洋市十五日電】[illegible]

文化 教育 簡報

巴金集出第十四卷
鄭振鐸文集第二卷年內可出版
李亞農遺著編爲欣然齋史論集

▲「巴金文集」第十四卷最近已經出版。這部文集編到這一卷已告一段落，但巴金在該書的「後記」中說：「『文集』雖然到第十四卷結束，可是我的筆絕不會放下。」該書內容除小說「寒夜」外，還有另一未單獨印行過的集子「談自己的創作」。集子包括十篇文章：談「滅亡」、談「新生」及其他，談「家」、談「春」、談「秋」、談「電」、談「第四病室」、談「憩園」、談「寒夜」、談我的短篇小說、談我的散文等。其中一部分還是不曾發表的新作。

▲由茅盾主持的「鄭振鐸文集」編輯委員會，最近重新調整「文集」出版計劃，繼續編輯包括文集作者生前的文藝創作、學術研究著作和書信及日記的文集，分卷出版。

第二卷最近已編校付排，預計年內將可出版。第二卷包括作者的詩歌和散文作品。

▲已故歷史學家、上海社會科學院歷史研究所所長李亞農在解放後所寫的「中國的奴隸制與封建制」、「周族的氏族制與拓跋族的前封建制」、「殷代社會生活」、「西周與東周」、「中國的封建領主制和地主制」五種著作，經過作者的生前修訂，匯編爲「欣然齋史論集」，將由上海人民出版社出版。

李亞農生前修訂這本書時，做了相當大的增補，還寫了一篇總序，並且曾請唐長孺和楊寬教授校閱，對本書引用的資料作了校訂。

▲北京大學教授鄧以蟄最近將其先人鄧石如遺墨等件捐獻給國家，已由文化部接收並發給獎狀。這次捐獻的鄧氏遺墨件，計三十六項，多屬鄧氏精品，故宮博物院已於十月五日將它們公開展出。

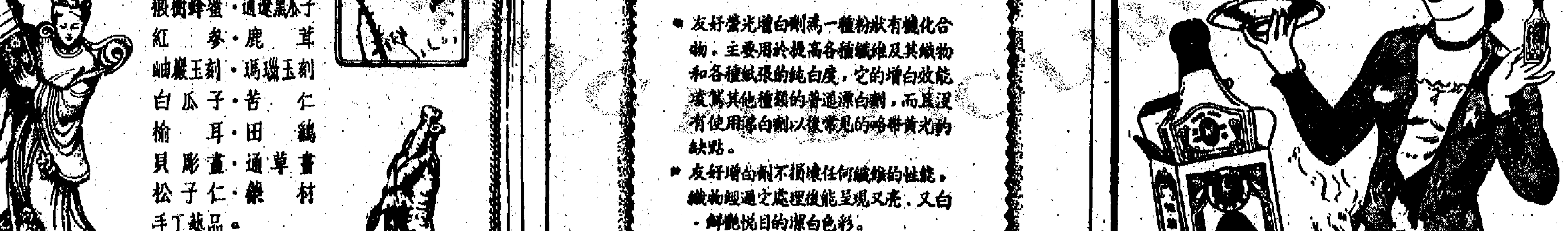
慶祝1962年秋季
中國出口商品交易會開幕
地點：廣州市海珠廣場陳列館
日期：一九六二年十月十五日至十一月十五日
經營中國東北土特產品
主要項目
椴樹蜂蜜·通遼黑瓜子
紅　參·鹿　茸
岫巖玉刻·瑪瑙玉刻
白瓜子·苦　仁
榆　耳·田　鷄
貝彫畫·通草畫
松子仁·樂　材
手工藝品。

中國大連土產進出口公司
地址：大連市斯大林路145號 電報掛號"PROQAIREN" DAIREN
香港代理處：德信行有限公司
總辦事處：香港干諾道西87—89號 電報掛號"STILLON"
工藝品部：香港中國銀行大廈四樓 電報掛號"66:9"
1063

慶祝1962年秋季中國出口商品交易會開幕
友好螢光增白劑BC
• 友好螢光增白劑爲一種粉狀有機化合物，主要用於提高各種纖維及其織物和各種紙張的純白度，它的增白效能遠篤其他種類的普通漂白劑，而且沒有使用漂白劑以後常見的略帶黃光的缺點。
• 友好增白劑不損壞任何纖維的性能，織物經過它處理後能呈現又亮、又白、鮮艷悅目的潔白色彩。
• 友好增白劑使用方法非常簡便，無論是大小染房，甚至一般家庭，只有一些簡單的設備和條件就能應用自在。
• 爲顧客使用方便，專設技術服務部，解答用戶在使用上的技術問題，並備有樣品、樣本，歡迎各界索取。
中國化工進出口公司天津分公司
地址：天津市建設路一七一號 電報掛號："NOCIDYES" TIENTSIN
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：35181
2080

天廚味精
總代理 柳暮行 文咸東街五十號 電話：二三八〇四四 二三六〇四四

慶祝一九六二年秋季
中國出口商品交易會開幕
人參精
滋補健身 延年益壽
贈送中國名瓷茶杯



松樹牌 TRADE MARK PINE BRAND
贈送辦法
由十月十五日起凡購買松樹牌人參精25cc一瓶即隨貨贈送唐山名瓷茶杯一個50cc一瓶即隨貨贈送唐山名瓷茶杯二個至贈送完爲止。
中國天津中央製藥廠出品
中國茶葉土產進出口公司天津分公司經營出口
各大藥行國貨公司有售
香港代理處：德信行有限公司 香港總經銷：華通公司 電話：431061

印尼直告美司令 勿存「保護」印尼念

費爾特在非談話不滿印尼建導彈艦隊 印尼海軍當局責費爾特干涉印尼內政

【安塔拉社雅加達十五日電】印尼海軍第一副參謀長史雅夫准將今天在泗水說，美國太平洋艦隊司令部應當消除這樣一個概念——印尼是處於它「保護」的一部分領土。

據說美國駐太平洋海軍總司令費爾特上將在菲律賓的碧瑤對記者說，印尼海軍擁有一支導彈艦隊這個事實，「並不符合自由世界的真正利益」。

史雅夫准將說，「費爾特上將首先應當消除印尼是美國第七艦隊或太平洋其他美國海軍部隊有責任保護的一部分領土的概念。不管是否符合自由世界的真正利益，印尼海軍擁有一支導彈艦隊這個事實，和費爾特上將毫不相干。（費爾特的談話）是對印尼內政的干涉。」

【法新社漢城十五日電】據今天正式披露，美國駐南朝鮮軍隊現已擁有「誠實約翰」及「紐克」大力士火箭以供軍用。

美國軍事當局對記者說，由於一旦北朝鮮前來突襲，只需八分鐘即飛到南朝鮮，因此，美國軍隊必須加以配備，以便使用火箭防禦阻截任何來侵敵機。

【新華社北京十五日電】紐約消息：美國總統肯尼迪在十四日發表的一篇演說中再一次表示，美國關心和試圖顛覆東歐國家的社會主義制度。

肯尼迪在紐約州布法羅城發表的一篇演說說，美國對今天世界上的鬥爭「最應該化時間和注意的莫過於東歐的鬥爭了」。他說，「這是一個爭取自由和獨立的鬥爭……它涉及到一種在各國的自決權得到保證之前不會結束的持續的危機。」

肯尼迪叫囂，美國在顛覆東歐社會主義國家方面「光是說漂亮話是不夠的」，而必須採取「積極的政策」。他表示美國要「抓住每一個機會」，「要採取主動」，以便「在鐵幕上出現的任何裂縫中」「逐步地、小心地……培育自由的種子」。

肯尼迪在這方面特別提出了美國要加強對社會主義國家的經濟滲透和文化滲透。

英入共同市場不利 麥克米倫心知肚明

英報要首相先清除對共同市場懷疑

【路透社倫敦十五日電】「衛報」今天說，英國首相麥克米倫必須「清除」他自己對英國加入共同市場的懷疑。

這家自由黨報紙說：「是否加入共同市場的問題，看來已成了保守黨與工黨之間的戰場。如果共同市場問題壓倒其他一切問題並在談判達成協議，麥克米倫的保守黨政府將會在未來的大選中再當選。但是在政治才道達到自熟化的時候，麥克米倫必須消除那些仍留在他自己心中的懷疑。」他知道，傳統性的安排比希斯（英國首席談判代表）本來預期會遭到的更壞，他也知道希斯在七月底曾作出了一步可能是不應讓的讓步。麥克米倫也必須知道，開出給英聯邦的條件比原來預料的更壞，而若干重大的問題仍有待於解決。但他現在不能坦率地解釋任何這種情況，免得有人利用這種情況來反對他。如果英國加入共同市場，將會先見其害，後見其利。」

保守黨的「郵報」說：「在我們把我們的一個困難以及許多西歐國家的事遷[illegible]之前，英國是不適宜進入共同市場的。」

「泰晤士報」說：「如果沒有政策的改變，英國將不能維持它的生活方式。」保守黨的「每日電訊報」說：「在下次的選舉中，國內的不滿情緒可能首先浮現在選民的心頭。政府的努力必須迅速和不斷的擴展，這是每一個投票者都知道的。」

赫魯曉夫接見蘇發努馮親王

【塔斯社莫斯科十四日電】赫魯曉夫今天在克里姆林宮接見了老撾聯合政府副首相蘇發努馮親王。

載古巴貨物日輪 又被迫全部卸下

【時事社日本札幌十五日電】川崎輪船公司的「大元丸」，十二日自蘇聯運貨入室蘭港，當日接獲該公司通知，乃將預定裝運古巴之百噸貨物，全部在室蘭卸下。

按該輪除裝運美國貨物鋼材等七千五百噸外，並有雜貨約五百噸，運往古巴，川崎輪船公司因美國對於裝運古巴貨物的船隻抵制，故採取此種措施及卸貨。在日本國內採取此種措施，尚屬首次。又該輪於將開往古巴貨物卸下後，將[illegible]自衛隊開往美國。

法在賭國週圍設海關檢查站 十月十三日起法國海關官員在靠近賭國摩納哥邊境之處檢查自法國進入賭國的車輛。最近以來法國與摩納哥因徵稅紛爭已趨惡化，法國在這個小賭國四週設立海關檢查站，欲對賭國施行經濟蕭瑣，以迫使賭國就範。圖中右上角是摩納哥尼挨的王宮。（美聯社圖片）

賭國四週設檢查站 法變相封鎖摩納哥

對摩納哥運法貨物諸多留難

【路透社摩地卡羅十五日電】經過星期日的休戰之後，在邊境沿途的法國海關人員今天恢復執行對摩納哥的「封鎖」。這種行動已執行四天。海關人員就在法國邊境內要一切車輛停下來，並檢查身份證和貨物。貨車司機須出示有關摩納哥的貨品的「出口文件」，但一個海關人員說，只要有一張收款單據就夠了。

摩納哥各工會定今晚舉行會議，討論目前的局面。如果大生意機會使一萬七千名法國、意大利和摩納哥的工人受到影響，「罷工」「鬥爭」「是因徵稅問題的談判於上週宣告失敗而起的，兩個鄰邦已由此斷絕了關係人。」

秘魯水旱交迫 農民鬻兒療飢

【法新社秘魯利馬十四日電】「新聞報」昨天在這裏報道，在受到嚴重饑饉災害的利爾加本巴地區，秘魯農民紛紛出賣兒女換取口糧。今年該地區的五穀初則遭旱，繼又受雨水浸蝕。目前，多少農家正以兒女換取小麥或粟米。有些家庭將兒女「出借」給景況較好的人耕種，由父母付出勞力作為代價。

世界航運上月益不景 英輪一百餘艘閑置

九月世界閑置輪船又增六十餘萬噸

【路透社倫敦十六日電】英國船務公會今天說，由於業務淡薄，整個九月中，全世界航運業的分噸，有了「驚人的增加」。九月中，全世界閑置船隻總噸數增加了約六十五萬三千一百九十一噸，達到三百七十四萬〇三十四噸的數目——佔總噸位的百分之三。國際性的航運不景氣在九月份致使共有二十八艘輪船停頓，而在船一個月停頓的有四百二十九艘。

英國較比別的國家情況更糟，有一百〇四艘船——即她所有船隻總數的百分之四的噸位停頓。

希臘的情況較少，有百分之八——七十八艘——停頓；以下是賴比里亞，有七十二艘船——百分之六——停頓；美國，航運停頓了百分之三——三十艘船。

【路透社倫敦十五日電】英國的貿易逆差（即輸入超過輸出）在九月份已縮少至五千萬英鎊。英國貿易逆差八月份曾達到八千二百四十萬英鎊，是三十二個月來數額最大的逆差。

英國貿易部今天發表的數字顯示：輸出值二億八千四百九十萬英鎊，再輸出值一千零六十萬英鎊，輸入值三億四千五百五十萬英鎊。

在美租屋到處碰壁 非洲學生一怒離美

「黑人莫問！」飽吃包租婆閉門羹

【法新社美國新澤西州阿蘭布朗克十五日電】在新澤西州大學留學的索馬里學生阿哈默德今天說，他曾經嘗試在大學附近租一間房子，但是，有五十多個包租婆對他說：「黑人莫問！」有時態度非常粗暴。（按：索馬里是兩年前獨立的一個東非國家。）

阿哈默德說，有鑒於此，他已決定返回索馬里了。

【美聯社紐約十五日電】四天前才到美國的十九歲伊朗學生阿辛，今天說他被邀請到朋友的家，便被兩男子毆打和搶劫。

兇手把阿辛拉進走廊，劫走他的六十元旅行支票和二十四元現款。隨後兇手被捕，贓物也找回了。阿辛的朋友奮勇前去幫他的忙，被兇手打傷了頭，手也受損。兇手受到其他伊朗學生的追逐，終於被警察逮捕。

北婆三邦要求自決獨立

——三個政黨組代表團赴聯合國呼籲

本報特稿 蕭南亞

英屬北婆三邦——北婆羅洲、沙勝越及汶萊（婆羅乃），在英國和馬來亞兩國官方的安排下，定於明年八月卅一日與新加坡同時併入馬來亞，組成「馬來西亞聯邦」。北婆三邦的大多數人民，堅決表示反對；這種反對的浪潮愈來愈高漲，最近已開到聯合國。北婆三邦的三個具有代表性的政黨，上月九日向聯合國提出了要求自主的備忘錄；聯合國殖民地委員會邀請三黨派出代表前往作口頭陳述，三黨的代表團已經組成，定於本月中旬內飛往紐約。

具有民意代表性的三個政黨

這三個政黨是：北婆羅洲巴索摩摩根國民聯合機構，沙勝越人民聯合黨，汶萊人民黨。

北婆羅洲巴索摩摩根國民聯合機構，是一個擁有三萬名黨員的政黨，其成員大多數是北婆羅洲的土著居民，另一部份為北婆羅洲出生或已歸化北婆羅洲的其家鄉及效忠對象的華人。

沙勝越人民聯合黨，是沙勝越歷史最悠久、勢力最雄大的政黨，擁有四萬七千名黨員，包括了居住在沙勝越的所有種族，平均每八個沙勝越成年人中就有一名該黨黨員。

汶萊人民黨，是於一九五六年成立的，在不久以前，它是汶萊唯一的政黨，擁有二萬六千名黨員，包括有汶萊一切種族，並獲得汶萊八萬四千人口一面倒的支持。

三個政黨都有廣大的群眾基礎，對北婆三邦的民眾，具有代表。三黨的領袖曾於九月九日向聯合國代理秘書長吳丹遞上[illegible]

指責英馬官方的「民意調查」

一份備忘錄，陳述「大馬來西亞計劃」違背北婆三邦人民的願望，指責英、馬兩國政府無視三邦人民自決的意志，要求在聯合國監督下進行全民投票。

北婆羅洲和沙勝越，是英國的直屬殖民地，英國政府曾經多次表示，准許兩邦各自成立自治政府及獨立；一九五八年，沙勝越殖民地總督還執行英國政府的政策，計劃讓沙勝越、北婆羅洲及汶萊組成聯邦，準備成立由三邦組成的聯邦；三邦的人民接受這種聯邦，認為這是實現獨立的先決條件。

但自去年五月起，由馬來亞總理拉赫曼提出「大馬來西亞計劃」後，英國政府取消了以前的諾言，主張將北婆三邦與新加坡同時併入馬來亞，組織「馬來西亞聯邦」。英、馬兩國官方為了作形式上的民意調查，曾組織一個民意調查團，到沙勝越和北婆羅洲調查；今年八月內，調查團公佈了一項報告書，謂兩邦約有三分之一的人口在無條件地贊成「大馬來西亞計劃」，三分之一的人口在有條件及保障的情形下贊成，其餘的人表示反對。北婆羅洲的巴索摩摩根國民聯合機構及沙勝越人民聯合黨，指出這項報告的估計是完全錯誤的，它根本不能找到事實支持；認為獨立無論[illegible]

見的觀察者也不會接受這種估計。

在北婆立法會議中，巴索摩摩根國民聯合機構的主席揚升，矢志為北婆的完全自主權而奮鬥。沙勝越人民聯合黨，向來激烈反對「大馬來西亞計劃」；當地的殖民政府對於該黨的活動大加壓迫，近三月來判了一些黨員入獄，還下令禁止了該黨一些中央委員出境，並指控「新聞報」、「聯合報」、「民眾報」等報紙「散播不實消息」和「煽動」。同時下令限制了聯合黨的許多黨員的活動，但該黨不為威武所屈，而且堅決反對「大馬來西亞計劃」。

汶萊是英國的保護邦，其境內人民絕大多數為馬來族，而幾乎有百分之百的人民是反對「大馬來西亞計劃」的。馬來族人反對受馬來亞當局的統治，乃是「大馬來西亞計劃」的極大諷刺。

三邦合組聯邦達成協議

按照英、馬官方的安排，汶萊的併入馬來亞，是根據汶萊民意調查，只要取汶萊蘇丹的意見。這位蘇丹在馬來亞總理拉赫曼的勝誘下，幾經動搖，終於在三個月前宣佈，願意接受「大馬來西亞計劃」。但汶萊絕大多數的人民一直是堅持反對意見的，人民黨則是反對「大馬來西亞計劃」的急先鋒。

人民黨的主席阿查哈利，是反對「大馬來西亞計劃」最力的人，在最近舉行的汶萊大選中，其十五名候選人全部當選，證明汶萊人民是擁護人民黨主席阿查哈利的主張。他指出，汶萊蘇丹曾經統治北婆羅洲和沙勝越，他主張汶萊、沙勝越及北婆羅洲三邦組成一個聯邦，由汶萊蘇丹任元首，最近十九世紀中葉，三邦組成聯邦再後由汶萊、北婆羅洲和沙勝越人民聯合黨的支持。所以，在九月初的吉隆坡會議中，北婆巴索摩摩根國民聯合機構、沙勝越人民聯合黨及汶萊人民黨三黨領袖，作出了三邦合組聯邦的決定，並向聯合國提出了備忘錄。

要求聯合國主持三邦公民投票

三黨向聯合國提出的備忘錄，指出英國北婆三邦的大多數人民反對將三邦併入馬來亞，反對英國在不顧民意的情況下，將三邦主權移交給馬來亞，這是違背了聯合國憲章及其精神，尤其是違反了聯合國一九六〇年十二月十四日的一五一四號決議。要求聯合國出面干涉。

三黨的備忘錄，向聯合國提出了三點具體的要求：

㈠聯合國應根據有關的宣言及決議，以邁照它的宣言及決議，要求英國對沙勝越及北婆羅洲的主權的轉移交，因為這種移交是否尊重了這些地區人民的自決權利，須先要有聯合國的調查。

㈡暫停這種移交的辦法是，在這種移交主權之前，聯合國組織應要進行公民投票。

㈢依照人民已經自由表達的願望，幫助成立由沙勝越、北婆羅洲和汶萊三邦合組的聯邦，而以汶萊蘇丹為此聯邦的憲制元首。

世界排球賽近尾聲 中國男子入前十名

男子戰勝荷蘭女子負於日本

【據新華社莫斯科十四日電】世界排球錦標賽經過十四日的分組預賽，已經接近尾聲。

男子組蘇聯、中國、日本、捷克、羅馬尼亞、保加利亞、巴西、波蘭、匈牙利、南斯拉夫、土耳其、比利時十二個隊和女子組蘇聯、日本、捷克、波蘭、羅馬尼亞、巴西、荷蘭六個隊已經取得了參加爭奪男子前十名和女子前八名的決賽權。

一目前的戰績估計，有可能進入決賽的，男子組有中國、東德、蘇聯、匈牙利、荷蘭、捷克、羅馬尼亞、波蘭等十個隊。女子組有中國、波蘭、巴西、保加利亞……

十四日分別同荷蘭男子隊和日本女子隊比賽，結果男子隊以三比一勝荷蘭，女子隊以零比三負於日本……

在莫斯科參加男子組比賽的中國隊在十五日同也以兩勝兩負戰績的東德隊比賽……

今年全國足球賽 上海隊蟬聯冠軍

【據新華社北京十四日電】去年全國冠軍上海足球隊今天在北京以三比二戰勝了去年全國亞軍「八一」足球隊，又取得了一九六二年全國冠軍。

農業長期無息貸款 廣東發放逾七百萬

供農民建電動排灌站購買農具耕牛

【新華社廣州十五日電】人民銀行廣東省分行在九月份發放了三百三十二萬多元無息貸款，幫助省內人民公社發展生產。從今年以來，廣東省各地人民公社已借到五百零一萬多元長期無息貸款。他們利用這些貸款購買了農業機器、電動排灌站、農船、耕牛等生產資料，並按照各自生產發展的經濟情況，要求在一年至三年內分期分批償還。

珠江三角洲各縣和一些受災比較嚴重的縣份，是這次放貸款的重點地區。這些地區得到的貸款約佔全省總額的一半以上，供大量購置捕魚船隻的中山、番禺、順德等縣和潮汕地區的澄海、潮安等縣，也都得到了長期無息貸款以後，買了一批耕牛、農具以及潮汕等地的電動排灌站等等。

[illegible]各地商業部門和銀行發放貸款工作，積極組織物資供應，使生產隊得到資金以後，迅速買到所需物資。

縱橫談

蔣集團無法懂「好轉」

不承認事實 拿去盲公竹

香港同胞覺得情況上可喜的自然災害，中國農村和城市的經濟情況日見好轉。早在中共十中全會正式公佈之前，香港同胞早已感覺得到。

只有蔣介石集團不承認這個事實，也在香港的報紙覺得經濟這幾年更糟，沒有好轉。

據悉蔣介石集團可以說是著大陸的天災在安撫自己——天到晚幸災樂禍，幻想中國人民要「反抗」，甚至於要「歡迎」他們「重返大陸」；在各國人民身上蔣集團想「歡迎」也只是笑話——好轉的。……

打蛇隨棍上

同時，美國的一批也想打過來了，將介石自我安慰地說有了一輪天的反抗……美國知馬上打蛇隨棍上……

經驗主義

……

施君玉

菲影院女廁色狼多 議員請設女廁保鑣

菲律賓 ▲菲律賓馬尼拉市議員杜仁議，向市政府提出議案，要求在市內各電影院的女廁所中，派一名女保鑣。他說，最近一大批人在女廁所中，被三名男扮女裝的色狼搶劫。

新加坡 ▲新加坡育人職業訓練所，使星洲少年成年的育人，施以一種技能，為實現一項計劃，開設一間職業所的新址……

馬來亞 ▲檳城近來常發現一種職業乞丐……

泰國 ▲泰國財政部及國家銀行……

印尼 ▲據印尼……

印尼 ▲著名女作家汶萊音，最近到印尼訪問……

蘇宣佈試新型火箭

今天起至下月底地點在太平洋

【法新社莫斯科十五日電】塔斯社今天播出……太平洋試驗新型火箭……十月十六日至十一月三十日期間……

在台偽官普提巴士 白崇禧之子受重傷

【本報訊】台北消息：台北市一輛巴士，十月十九日在台北附近……白崇禧的兒子……受傷甚重……

莫斯科和會 [illegible]

【路透社莫斯科十五日電】……

開羅報紙報道 巴勒斯坦難民 [illegible]

【路透社開羅十五日電】……

前置胎盤不正常引起 危險的產前出血

症狀：姙娠三月後出血，突流突止，面色蒼白，出冷汗，神志不寧，呼吸急迫，脈搏快而弱，血壓下降……

姙娠本來就是一個正常的生理過程，但是許多時候也會在一些病理情況伴同進行，如果我們想真正澤到安全的關岡，那麼就必須從產前、產時和產後這三方面着手預防。

產前出血是威脅着母嬰安全的最大敵人，而其中尤以姙娠末三個月的出血影響最大。關於這類出血的毛病很多，但最常見且危險性較大的要算前置胎盤了。顧名思義，前置胎盤是指胎盤的位置不在正常的子宮前壁或後壁而下降接近或到達子宮頸口。原因是由於胎卵着床過低或是多次姙娠合併慢性子宮內膜炎或內膜疤痕，除了胎卵的着床變異，於是胎盤從平面上擴展生長，面積增大而下降到子宮口，結果可因臨產期生理性子宮收縮，子宮口擴張，胎盤剝離而引起急性或慢性的大量出血，如果不及時處理，會直接危害到母親與胎兒的生命。

首先消除婦女們的緊張心理是需要的，許多婦女明知出現不正常的現象，也害怕告訴別人，怕到醫院檢查；不少婦女亦過於迷信自己或別人的多次姙娠「經驗」，認為少量流血出不了大事，結果一時措手不及，病情危急才趕到醫院來，這等於把生命來開玩笑。

任何一種疾病都會有一些先兆，前置胎盤給我們作警鐘的特點是無痛、無故的出血，典型的姙娠三月後的出血，是在睡眠中出血，醒來因爲被褥濕而驚覺的，出血往往於突然間開始，亦可能突然停止，出血一次以後，可以一開始就是急性大量出血，亦可以慢性失血，多次少量出血，造成貧血、面色蒼白、出冷汗，病人就會感到心悸不寧，呼吸急迫，脈搏快而弱，血壓下降。如果我們進一步檢查，可以發現腹部與正常姙娠一樣，子宮無特殊，胎心音正常，胎位亦正常或有異常（如臀位和橫位等）；故容易診斷，有時觸診時可以在子宮下段恥骨聯合上緣，感到胎盤，甚至可以作陰道檢查肯定診斷。為了避免陰道檢查時引起胎盤剝離而出血，必須在有準備的條件下才能進行。

醫藥

第三六一期　逢星期二出版　來信請附地址

這檢查，直接腹部子宮的胎盤軟組織位置；同時進行X射線照影和超聲波檢查等。這類操作都有一定危險性，故必需在有輸血、剖腹手術等設備的醫院和有經驗的醫生條件下才能進行。

不可能僅僅靠安全的處理。過去曾經過許多不幸的病例：當孕婦發現出血後，先請些普通醫生

……這種情況下，我們可以用紗布填塞，促使胎盤剝離，致引起劇烈出血，一時急起來；為了止血，這種做法不但止不了血，反而刺激胎盤剝離，結果出血更多，因此而死亡的不少。這種情況下，我們可以注射嗎啡，上腹部束一腹帶，加壓止血，立刻送到附近的醫院去，只有這樣，才能適當處理。

對待每個出血的病人，工作者，以高度的責任感和謹慎的工作態度，正確的……

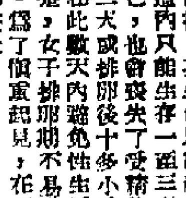
……任何病人出血，除了其他病因，首先應該考慮到前置胎盤，經過正確的診斷，進行正確的治療。至於病人出血的多少，胎兒的成熟程度，子宮口開大情況，醫生會按不同的病情來處理，根據不同的情況來決定是自然分娩、陰道手術或剖腹手術。

總之，這個疾病可大可小，關鍵在於我們的提高警惕，特別對於多次姙娠的孕婦，必需慎重，為了母嬰的安全，每一個醫務工作者，都應該負起責任。

安仁

安全期的避孕法

——與婦女談節育之七



女医生

孕。「安全期」，在這段時間雖有性生活，但不能受孕。安全期避孕法就是只限於在這期間內性交，以達到避孕的目的。從生理學上可以知道，卵子排出後，其生命只能維持十多小時，而精子在女子生殖道內只能生存一至三天，超過這時間，即使精子不死，亡，也會喪失了受精能力，因此只有在排卵前二、三天或排卵後十多小時內進行性生活才能受孕，如果在此數天內避免性生活，則可以達到避孕的目的。但是，女子排卵期不易掌握，故應用較困難，且排卵期前五天與後四天時間，在預測排卵期前後的……

應用安全期性交避孕法，首先應準確掌握排卵日期及行經日期，常用的方法，可以測量體溫。一般正常婦女在月經前半期，體溫較低，維持兩週左右，到排卵期中間，體溫突然下降，排卵後體溫急速上升，比原有體溫高攝氏表半度至一度，以後就維持在這個水平，約十二天左右，又再下降，月經即來潮。再過一週或兩天，就可以更準確地推算排卵期，從而確定安全期的日期（見附表），計算月經週期的方法是：用行經第一天的日期算起，上月行經第一天與本月行經第一天之間的日期……

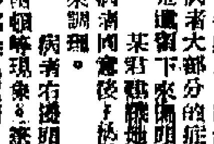
又受夫婦皮膚所支配，避免性生活，則較爲安全。

月經週期表			十月份起計			
	1	2	8°	4	5	6
7	8	9	10	11	12×	13×
14×	15×	16×	17×	18×	16×	2 ×
21×	22	28	24'	25	26	27
				1°	2°	
28	29	30	31	11	11	▾▾

安全期性交避孕法的優點是較方便，對健康無害，不需要避孕用品，不影響性交快感，但缺點也很多：（一）月經不正常及不懂生理常識的婦女較難掌握排卵期；（二）有些婦女的排卵受性刺激和精神因素影響，故會使安全期的效果可更；（三）只能限於安全期才能性交，使性生活受到一定的限制，而又不能萬一避孕失敗時，可以用其他避孕方法補救；（四）方法複雜，不容易掌握。

餘之，在本次月經來潮後估計下月月經來潮的日期，也打上「〇」，然後從這天起，在它上面打上「×」，倒數第十五天，這便是假定的排卵日期，在這天的前五天及後四天均打上「×」，表示爲危險期，其餘沒有記號的日期，均爲安全期，將來以月經期正常的婦女用於月經以前推算較可靠。如此連續記錄五個月，便可以掌握它的規律，這種避孕法適用於月經週期準確的婦女較爲可靠。

針灸治愈偏頭痛



針灸叢談

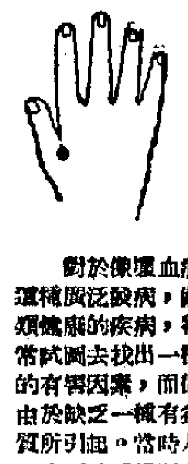
中年婦人，給她服了湯藥多劑，只有失眠，精神困頓等現象。患者神經衰弱的病者大部分的症狀都已經好轉，是遺留下來偏頭痛無法治好，經過某君介紹到鍼治處治療，病情同意後，接受針灸治療，後來調理。

病者右邊頭部常發作劇烈疼痛，來時頭痛欲裂，伴有失眠，精神困頓等現象。病者神經衰弱，體質虛弱，故診斷為這是一種神經性偏頭痛，發生的原因與工作緊張，精神壓力有關，同時更年期的生理因素，亦爲導致本病的誘因。

筆者於是給她在頭部的側線上：頭維、太陽、曲鬢、天衝、手部的列缺、合谷，腳部的大推、太衝等穴位上施以針刺，並用「太乙針」灸其頭部頭維、神庭、率谷等穴位。共治療五次，頭痛霍然消失。至今已一年有餘，病者未有復發。

上述病例穴位並不多，不過是取一、二穴和用合谷的一穴，都用作輔助作用。至於針灸和八個穴位，大概都是針灸上最常用的穴位，有安神鎮靜、調整生理機能的作用，其中針刺合谷（如圖）一穴，對於治療頭痛症，尤有功效。

有一位美國醫生，在廣州嶺南大學執教時，曾因劇烈的頭痛症，經過多年，請了不少中外醫生治療，效果不大；後來經針灸治療（其時主要是灸療）而癒，以後數十年，從未發作。這樣的病例告訴我們，針灸治偏頭痛是一種徹底的治療，並非一時療效所可比。



余永銳

維他命

學者逐步發現維他命

對於像壞血病和腳氣病這種廣泛發病，嚴重危害人類健康的疾病，科學家們常常試圖去找出一種損害人體的有害因素，而從未想到是由於缺乏一種有益人體的物質所引起。當時人們的思想一方面是受根深蒂固的五大營養素完全適合生理上需要的概念的影響，另一方面是巴斯德（Pasteur）氏發現了細菌，受到了新的細菌致病學說的影響。柏德（Budd）氏是當時最有遠見的學者，他在一八四七年肯定地表示壞血病是因爲缺乏某一種必需的物質所致，並認爲在不久的將來，它當能爲有機化學家或生理學家在實驗中發現，但他沒有爲自己的學說找到證明或沒有獲得學者們的支持。到一八八〇年，蘇聯路寧（ДуНИН）氏也指出，生命不可能專靠碳水化合物、脂肪、蛋白質、礦物質和水來維持，此外尚有在營養上不可缺少的物質，他提出了一些實驗的結果，但還不能有力地說服其他科學家們。但已在維他命的研究上前進了一大步了。

維他命的研究的第二個重大的進步是藉動物身上用實驗的方法證明了腳氣病和壞血病。例如一八九〇年至一八九七年Eijkman氏所做的實驗性腳氣病，一九〇七年至一九一二年Holst氏及Frolich氏所做的實驗性壞血病等等。這樣的事實使到更多的科學家們逐漸認識到在天然食物中一定含有一種微量的、過去沒有查明而爲生命所必需的物質，這種物質和久已承認的五大營養素不同。而着手於找出這種所謂微量的物質。

一九一一年，波蘭的馮克（Funk）氏在所謂抗腳氣病物質中分離出一種結晶，稱之爲抗腳氣病維他胺，是爲首先命名。後來科學家們將維他胺（Vitamine）中的e字去掉，成了維他命（Vitamin），而沿用至今。以後，不斷地發現了各種維他命，由於麥可倫（Mc Collum）氏的建議，採用拉丁文之字母來分別命名，如維他命A，維他命D等等。我國學者在翻譯時是採用天干之次序來譯的，如Vitamin A譯作維他命甲或甲種維他命，Vitamin D譯作維他命丁或丁種維他命等等，但時至今日，維他命之種類越來越多，而天干僅有十字，在譯述上是不敷應用的，故筆者仍認爲以直接應用原來之拉丁字母爲方便。在此還要順便提及的是不少維他命還以它的化學構造來命名，或根據它的生理作用來命名，例如Vitamin B_1又稱硫胺素（Thiamin），Vitamin A又稱抗乾眼病維他命（Antixerophthalmic Vitamin）等。（三下）

楊[illegible]

清理外感餘熱

治外感病，常以清除「外邪」爲急務，凡有外邪（外感病毒）侵入，清理越快和越徹底越好，若外邪還留於體內，雖很輕微，仍會遺留「餘熱」，收拾並不容易。因此，有些患過外感的人，雖然初期經熱已退，久未能痊癒。

這種情況，大都與外邪還留有關，便是「病後餘熱」，常見，中年以上婦女們更多，例如：小孩子患過外感之後，身體還有輕微發熱，飲食減少，精神不振，在下午（可能在三時至黃昏時間），顴部潮紅，頭部有熱感，手足心熱，只是沒有明顯的外感症狀。有時還發生自汗、盜汗，每日有二次半小時的潮熱，面色蒼白，小便黃少，大便乾結，體溫不甚高，但時有低熱……

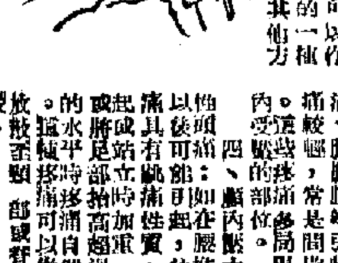
不很高，頭、頸各部有汗出，兩顴發紅，胸、背、手足心煩熱，症狀類似退熱後，有時其他症狀……

此種「餘熱」，如果給它們延長，便會影響身體的發育和減少對外感的抵抗力，對於小兒和婦女們影響更大，「餘熱」的處理，有專門外感（或流行性感冒）後「餘熱」問題，尤其是現在發生問題的，以下介紹一個簡單的方子：黃芩二錢，青蒿二錢，秦艽二錢，白芍二錢，滑石三錢，甘草一錢，用水一碗半煎至一碗，分三次服。如果一劑不能退熱，可以再服一劑……

鍾庸

古方活用

頭痛起因七種



頭痛是一個很常見的症狀，也不是獨立的疾病，而是各種疾病都可能引起的症狀。產生頭痛的原因可有下面幾種：

一、血管擴張性頭痛：由於顱內或顱外的動脈或靜脈擴張而產生的頭痛，如偏頭痛、各種發熱病人的頭痛、腦震盪後遺症等。

二、頭顱內組織受損：如顱內出血、腦瘤等。

三、頭顱外組織受損：如眼、耳、鼻、喉、齒及頭部軀幹的疾病。

四、顱內壓力過低：如在腰椎穿刺以後頭痛，站立時加重，平臥時減輕，起坐時加重。

五、精神性頭痛：是幻覺的，可見於精神病（歇斯底里）的病人，這種頭痛變化很大，可以從頭部移到其他部位。

六、精神安慰可以減輕。

七、神經性頭痛：如三叉神經痛、枕神經痛等，依照神經分佈部位發生。

[illegible]

藥物的用量

各種藥物都有一定的用量。在治療上能夠發揮作用的適當用量，叫「常用量」或「劑量」（一般又稱作用量），少於此量，就達不到治療效果；多於此量，就可能發生意外症狀。

藥物中所標的極量，通常是指治療上最大的限制用量。除特殊需要外，一般應盡可能避免使用超過極量的用量。

普通藥物所標的量，是指成人常用量，小兒用量和老人用量，一般較成人用量為少。六十歲以上的老人用量為成人用量的四分之三，一至二歲的小兒用量為成人用量的八分之一。（京）

女陰乾枯的苦惱

診餘怪錄

徐太太雖已中年，但是身材苗條，裝束入時，看來還很年輕。誰會想到她年來竟有一個月明如鏡的晚上，徐先生同房呢？

一個月明如鏡的晚上，徐先生跑來找我閒談：「大夫，我有個問題想請教一下。」我搖搖頭。他又說：「我的太太……到了四十五歲，是不是……這樣了……」

……她不但毫無快感，而且覺得痛苦是何道理？」我說：「可能有病吧？」使婦女感到性交痛苦的病甚多，如陰道炎、肉阜、前庭大腺炎、尿道、女陰白斑和生殖器官任何部分發炎，或有痔瘡，都會影響夫婦正常的性生活啊。」徐先生說：「你猜猜是那一種病？」我說：「醫學要實事求是，以猜謎開玩笑，我主張你回去說服尊夫人，叫她到婦科醫生那裏檢查清楚，看她究竟患了什麼病？而後再談其他吧。」

他知道我不可能有進一步解釋了，也就握手告別。事隔三天，徐先生和太太一同來看我了：徐太太含羞答答地向我點點頭，我知她有點難爲情，立即想辦法打破這僵局，於是笑口吟吟說道：「徐先生已把你的病情告訴我了。」跟着又向她問道：「徐太太你這個毛病實在已有多久呀？除了痛苦之外，還有什麼感覺沒有？」徐太太面紅耳熱，輕聲說道：「相病大概有一年多了，但起初時覺得下部有點痕癢，我以爲生什麼皮膚病罷了，但用過不少皮膚水和皮膚膏也沒有什麼效果。」歇了一歇又說：「下部漸漸變爲肥厚，而麻木不仁，什麼『興趣』也沒有了。」說吧淚水盈盈，我微求得她的同意，爲她檢查婦科。

檢查時叫我大爲吃驚。原來徐太太所患的，是一個難以治癒的「女陰乾枯」症。在她的大陰唇和小陰唇兩個地方，都發生一層薄薄的類似羊皮紙樣的東西，而皮膚且已呈現白灰色了。我想：「再經過若干時日，陰蒂、陰道口變窄之後，就會……」

徐太太一經我說完，便追問道：「大夫，我這個病有辦法醫治嗎？」我正擬作答，她神經質地問：「這是否癌病？」徐先生見我神色有異，快口快舌地問：「大夫，她的病是否好嚴重呀？」徐太太還是強忍着淚……我只好說：「不致有性命危險，只是要多吃點維他命丸耳。」徐先生說：「那就無所謂啦。」徐太太向他狠狠地盯了一眼，隨後徐太太就到某埠找婦科專家治療去了。

聽說她的病，現在已大有好轉了，僅是一樁可喜的事。

全港團體棋賽戰幔將展

採新例比賽有六隊入圍

廿日開始報名限隊參加

【本報訊】國安會消息：港九棋迷期待的全港團體象棋比賽，將於下月十四日起在修頓球場公開舉行。有關棋賽各項辦法，已經國安會理監事聯席會議討論通過，由本月二十日開始接受各團體棋隊報名，設定限額爲卅四隊，報名截止。政府規定參加資格，凡屬港九新界之社團組織、港府機關、文化機構、中上學校、工廠、銀行、洋行、商店與公司，均可組派棋隊參加，每單位以一隊爲限，每隊須有隊員二至三人（比賽時任派兩名出場），參賽棋隊由淘汰賽開始，初賽複賽分級比賽……[illegible]

……參加棋手有：何錦添、曾益謙、李志海、陳松順、黎子健……[illegible]

由中區跟蹤至西區又道回中區 警探爲捉文雀 花掉成羅心機

【本報訊】一名有七次盜竊案底的文雀，前日在油麻地電車上向一名當時在中午約十二時十分，主理警探……[illegible]

偷竊不遂施辣手 惡賊利刀傷人

傷者須留院 疑犯押候審

【本報訊】本月十三日凌晨三時許，旺角街市發生了一宗偷竊案，疑犯將協助捕捉的人斫傷……[illegible]

兒科西醫楊子韜 因患腦溢血逝世

【本報訊】港澳兒科西醫楊子韜，因患腦溢血症，於前日逝世，享年六十四歲……[illegible]

盛傳葛蘭竄戀拍片聲中 唐伯虎與秋香重映

葛蘭近照

【本報訊】國語影星葛蘭，自嫁與富商後，久未見她有新片推出，影迷知悉國泰出品的影片中由她主演……[illegible]

山經濟導報編印 秋季交易會特刊 印刷精美內容多

【本報訊】一九六二年秋季中國出口商品交易會昨日在廣州開幕。本港經濟導報爲報道交易會消息……[illegible]

港區小販今起換牌

【本報訊】市政局通告：港區小販換牌定期由今（十六）日起……[illegible]

學友社設班教授舞與劇

仙羽神弓演出後

【本報訊】學友社在「仙羽神弓」演出後……[illegible]

新聞故事

是錢太不免時，向「大家姐」進行借錢，……她那「官司」[illegible]

（續昨）上文說到錢太先被借去了三千元，是錢太的私蓄，數字不少……

一個女人之死

……[illegible]

十郎

沙田一病人驗出非霍亂

澳門昨亦宣佈爲疫埠

醫護人員撤退打鐵店復工

一名病婦入院　六十六人被隔離

「本報訊」港府新聞處消息：前天沙田發生的霍亂疑症，經進一步檢驗後，證明只是普通病症，並非霍亂。元朗區發現的一名霍亂患者，病勢在好轉中，仍在留醫。

「本報訊」沙田白田村木橋頭山腰門十號木屋前天有一名打鐵師傅疑患霍亂症，被送入醫院。昨天，經檢驗後，證明所患的是普通的腸胃病症。

患病者名梁樹，四十二歲，與妻兒同住石硤尾徙置區K座七樓，他在沙田白田村任打鐵大師傅已有多年。該處一連四、五間，是專門打鐵做柴刀的手工場。前日上午，他吃了兩碗豆腐花，午餐則以蒸排骨和菜湯佐膳，當時有六七名同事共桌。至下午五時，梁樹突然痾嘔起來，且發高熱，頻頻抽筋。病人先自行飲服藥水，至八時，他往沙田大圍某醫生處診視，攜藥回家，仍無好轉。十一時，同事報警將他送院。當送院前，警方還找到其妻，陪同入院。

昨天上午，救傷車醫生、護士及警員同到該處，消令店內十多名打鐵工人不得出外。至下午三時左右，證明梁樹所患的不是霍亂症，該批人員即時撤去，該店工人也繼續開工。

「本報訊」澳門消息：澳門衞生廳長馬丁說，澳門已發生一宗霍亂，昨天中午對記者宣佈澳門爲疫埠。該霍亂病者是在十三日下午四時五十分因痾嘔不止入院的。她沒有打過防疫針，吃了湯粉後未足廿四小時起病，因此疑是吃了湯粉所引起。與該病者同屋之六十六名住客，已被送入青洲集中營。病者經救治後已無礙。

澳門宣佈爲疫埠後，凡由澳赴港者要有針紙，由港來澳不用查針紙。

「本報訊」港府新聞處今日凌晨消息：港府醫務當局已接獲澳門衞生當局的通知，證實有一宗霍亂症在澳門發現。醫務署正在等候更詳細的消息，但與此同時，當局將採取一切必須的措施。

香港攝影家林壽修（左）與捷成洋行經理在中國攝影藝術展覽會場（本報攝）

中國影展蔚爲奇觀

今起在大會堂展出

昨天預展中外人士前往參觀者甚擠

從喜馬拉雅山到灕江山水

【本報訊】陳列中國專業和業餘攝影家九十人的一百多幅作品的中國攝影藝術展覽，定於今日上午十時在大會堂八樓開幕，一連公開展出六天，歡迎各界參觀。

展出的攝影以黑白爲主，彩色攝影約佔五分一。這些作品對於攝影愛好者有很新鮮的感覺，特別是在題材上，觀衆可看到攝影者的鏡頭深入到全國各地區從喜馬拉雅山雪山、東北林海雪原、天山草原到南方的漁鄉、農村、灕江山水以至景色如畫的黃山、華山，地區不同，景色各異，蔚爲奇觀；此外還有今天各階層人物的社會生活場景。這些作品，使每一個欣賞者獲得高度的美的享受和領略到攝影家們從各個角度拍攝的題材所具有的社會意義。

展出的部分作品是從事攝影三十年以上的老攝影家所攝，但更多是年輕的攝影工作者和業餘攝影愛好者的作品，從展出的作品可以了解，他們熟愛自己所攝取的題材，他們在表現這些題材中而鍛鍊和完成自己的藝術風格。

影展昨天下午二時至六時預展，招待本港攝影界和文化界，到會欣賞的知名人士很多；各界攝影愛好者和外國觀衆聞訊而至者十分擁擠。

和暖東風至東北風，初時微雲，下午部份時間有陽光。

高潮　下午十二時卅七分

低潮　早晨五時五十九分　下午五時四十分

秋意漸濃

前昨兩天相差廿二度

昨夜已有絨大褸出籠

「本報訊」自前天下了一場大雨後，跟着天文台懸出强風訊號，昨日於晨七時卸下，但東北風仍頗清勁，前昨兩天氣溫相差達廿二度。

昨日最低溫度是華氏表六十六點七度，最高溫度爲七十一點一度。全日天色陰沉，未見有陽光，雨量也少之又少，僅錄零點零零四吋（零點一公厘）。

由於氣溫轉降，街頭所見，四季衣服紛陳，秋裝紛紛出籠，入夜之後，更有人穿厚絨大褸的。同時，穿夏裝短打亦大有人在。

元朗山貝村成禁區

警員把守遊客止步

三十畝魚塘所產魚兜暫停外銷

「本報訊」發生霍亂的元朗山貝村，昨晨起由武裝警員把守，勸令遊客止步，如無要事，請勿入內。

該區發生霍亂的男子，正在醫院接受治療。至於該區的「帶菌者」，卻陸續被發現，截至昨天止，被送進隔離營者已達二十二人，這數包括十三日的五人，十四日七人，和昨天十人。爲了防止病菌蔓延，有關方面特在村內增設男女公廁兩座，集中全村糞便，每晨由清潔工人傾於一坑內消毒。

山貝村有村民數百。據悉，當局準備於明天開始，進行逐戶檢查，替每個村民檢驗糞便，務求無一走漏。

該村附近有一個佔地三十餘畝的魚塘，出產鯉魚與扁魚。霍亂發生後，該塘魚已暫停外銷，當局亦提魚兩條進行檢驗，結果如何則未見公佈。

音樂團訪澳演出閉幕

羅保昨舉行酒會招待

澳督等官員及各界人士參加

趙渢團長講話感謝各界盛情

「本報訊」澳門消息：中國青年音樂家演出團，昨晚作了最後一場演出。前後四場的精采演出，均獲得中外觀衆讚賞。

澳門音樂協會主席羅保，昨晚六時至七時，假市政廳禮堂舉行酒會，招待中國青年音樂家演出團。席間，澳督暨各機關首長及各界人士爲祝賀音樂團的演出成功而頻頻乾杯。

澳門音樂協會主席羅保致詞說：「我非常愉快參加了在崗頂戲院舉行的中國青年音樂家演出團的演奏會，那些美妙悠揚和諧悅耳的歌樂聲，迄今仍縈迴耳際，使人有餘音繞樑三日之感！在此我謹向他們致以敬佩和敬意，並衷心祝賀他們達到光輝的成功。」他說：「我願望中國人民和葡國人民的友誼永固，從藝術和文化來加強兩國人民友誼。讓我再一次向所有的音樂家們和每一個音樂家致以熱烈祝賀，並願望他們再次返來澳門。」

中國青年音樂家演出團團長趙渢在酒會上致詞。他感謝了主人羅保博士的盛情，他說：「澳門的公衆和音樂界的朋友對我們的熱情的接待，對我們的演出所給予的鼓勵和讚揚，請允許我代表我們團的音樂家，致以我們的衷心的感謝。」他說：「作爲中國人民的文化使者，中國的音樂家們已經足跡遍及世界各地。我們深信，通過音樂會等各種文化交流，必將對促進各國人民之間的友好相互了解，作出積極的貢獻，我們也以能爲此盡一份力量而作我們的光榮。」趙渢團長同時感謝何賢先生和各界人士，並對與會者表示最好的祝願。

昨天應邀參加酒會的有：何賢、馬萬祺、梁培、崔德祺、柯正平、王家祥、崔樂其、陸昌、郭信堅、梁鋼、朱綬籌、張曉輝、羅柏心、何興貞、李毅玉、杜嵐、何國傑、陳國俊、陳錦華等各社團代表及各界名流。

出席酒會的還有：澳督羅必信夫婦、葡國大代表文蘊士夫婦、政務委員瑟左雅拔夫婦、市政廳長羅貝德的路博士、市政委員佩邱、梁乃若、羅爾士、法院院長艾歷素、衞生廳長李必篤、新聞旅遊處長尼瓜路、司法警察司令皮雅素、代理警察廳長李維歐及澳門政府民政、工務、財政、郵電等部門負責人，以及音樂協會全體委員等。

又訊：中國青年音樂家演出團定今日下午一時至七時，假何賢私邸設酒會告謝各界人士。

女工修燈告觸電

包租婆拖救受傷

「本報訊」昨晚八時許，上海街七十×號四樓，一名工廠女工修理床頭燈時不慎觸電，上址的包租婆聞呼救聲上前拉她一把，結果也被電流灼傷，幸不久兩人均自行脫險，僅受輕傷。

德輔道中車禍

「本報訊」昨天下午一時左右，中環德輔道中林典午街口，有一輛西行電車與一輛私家車相撞，私家車車身受損（見圖）。（鍾瑞嘉攝）

英駐港商務專員說

中英貿易如有增進

香港將會實受其益

認爲中國可能成爲英國機器的大市場

「本報訊」英國駐港商務專員胡爾拉昨日說，如果中國解決了糧食問題，將可能成爲英國高度複雜產品的大市場，特別是機器產品能銷中國，將會獲得顯著的增加。

他解釋了他看好中英貿易的原因。他說，國家越進步，越需要進口高級商品、高度複雜品如各種重型機器等，以發展自己的工業。

他又指出，在中英貿易增進的同時，香港會實受其益。他認爲只是航運業一行，就有大生意可做。

他談到中國對外貿易部副部長盧緒章將訪問英國時說，盧緒章和英國貿易局的會談結果如何，現在還不能確定，但因這次盧緒章訪問英國而增加中英貿易的可能性是存在的。

他說，英國沒有派出官方代表團參加一九六二年秋季在廣州舉行的中國出口商品交易會，但相信，英國私營商號的交易人員將前往參加。

搶匪截劫孕婦

利用大厦樓梯八陣圖逃遁

「本報訊」土瓜灣馬頭圍街十號三、四樓梯間，昨午十二時許，發生截劫案。一個懷孕少婦自外買餸返家，突被歹徒自樓上梯間衝下，掠去她頸上掛着的一條金鏈，約值二百元。

該孕婦名莊×英，廿二歲，住上址五樓。她被掠去金鏈後，心有不甘，一邊大叫搶劫，一邊沿梯追落二樓，但該處樓梯四通八達，乃大廈式的建築。歹徒又沿另一條樓梯跑上五樓；其時，有一街坊聞聲出視，協助捉賊，追了一輪後仍無所獲，歹徒在八陣圖也似的梯間中消失。

無意撞人遭橫禍

少年如廁被毆傷

「本報訊」昨晚八時許，一少年自油麻地白加士街公廁走出，無意間與一男子相撞，該男子竟揮拳相向，打傷了他的鼻和眼睛，然後揚長而去，事後有一外籍人經過上址，見該少年在公廁旁哭泣，問明原委後，截的士將他送入九龍醫院敷藥。該少年名馮錦成，十六歲，住廣東道六七×號五樓，是油麻地一間汽油公司的噴油工人。

訪問中國後返日

中島健藏昨天過港

他說中日人民友誼日益增長

中國農業已取得了顯著進步

「本報訊」日本中國文化交流協會理事長中島健藏於訪問北京後，昨日自廣州乘火車於下午二時零二分抵港，於下午五時轉搭飛機返日。

中島健藏昨日接見本報記者，暢談他訪華的收穫。他在訪問北京期間，與中國人民對外文化協會會長楚圖南簽訂了一項文化交流的共同聲明。他指出，自一九六一年文化交流協定簽訂後，中國、日本互派文化藝術代表團大大增加了。他特別強調第八屆反對原子彈氫彈代表大會，由於中日兩國代表團的合作，使大會獲得成功。他滿懷信心地說，雖然中日兩國政府間還沒有恢復邦交，但中日兩國人民的友誼在爲共同目標而奮鬥的道路上，已更緊密地團結起來。

中島健藏談到他訪華的觀感。他說，中國的農業已得了顯著的進步，人民越來越安心、快樂地生活，中國政府和人民相處得親切。他說：「可以預期，今後日中兩國的文化交流將會得到更進一步的發展。」

威非路兵房土地

有財團準備競投

「本報訊」港府即將收回九龍彌敦道威菲路兵房，估計此處將使庫房收入增加九位數字左右。該兵房土地有四十二英畝（一百八十二萬九千六百平方呎），該處鄰接彌敦道部分，地價每方呎可達十元左右，近廣東道部分，每方呎亦須百元。據悉，現已有人組織大財團，預備一旦港府公開拍賣該兵房地段時，即參加競投。

火水爐爆炸

兩男女受傷

「本報訊」昨晚深夜十一時半，[illegible]彌敦道雄鷄飯店樓上的火水爐突然發生爆炸，兩人受傷。傷者是黃×英，[illegible]

彌敦道撞車

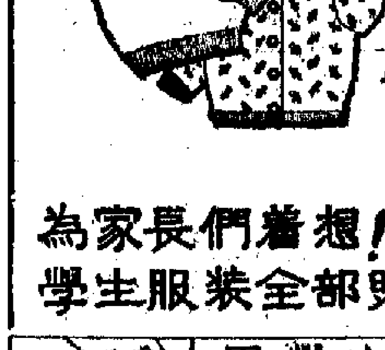
女司機重傷

「本報訊」[illegible]

滑雪牌羊毛衫 SKATING

裕華國貨公司

上海出品　獨家經售



各種羊毛衫聯同學生服裝大減價

為家長們着想！學生服裝全部毀碼九折！

價目 / 年齡	男學生 5-8	男學生 9-12	男學生 13-16	女學生 5-8	女學生 9-12	女學生 13-16
藍/灰色羊毛長袖開胸衫	16.50	16.50	16.50	11.50	11.50	11.50
藍/灰色卡其長西褲	5.-	6.50	7.50	5.-	5.50	6.50
白斜長袖恤衫	2.40	2.40	2.80	1.80	1.80	2.30
藍/灰色羊毛開胸男背心 12.50				藍/灰色羊毛套頭男背心 9.50		

學生絨褸（深藍色西裝衫）特價發售

學校定購或介紹學生來買再予折扣

裕華國貨公司　彌敦道中 149-153-159　電話 844928 844159

東方醬油罐頭有限公司

大贈送

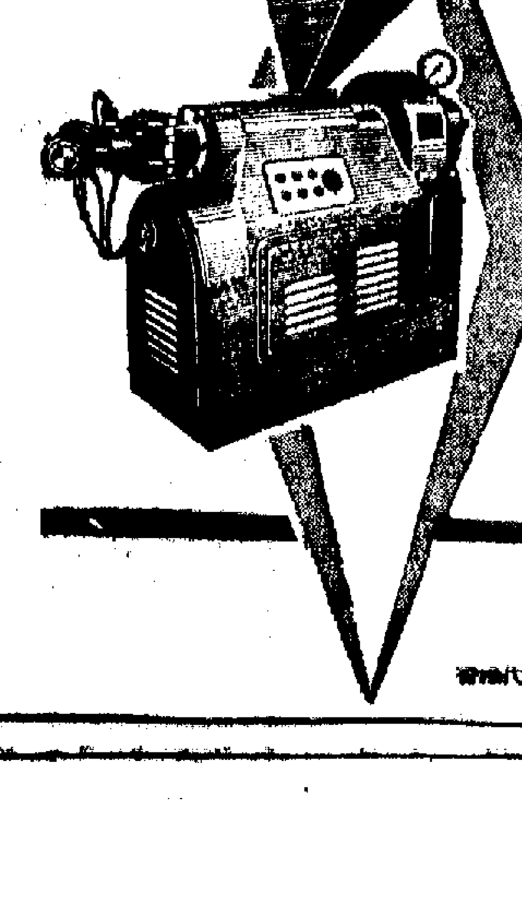
香港分店擴張門市部　干諾道中一四八號

九龍分店五週年紀念　大埔道一五八號

購滿本公司貨品二元　奉送日用品或玩具

日期：由本月十六日起至本月底止

多買多送　送到你笑



G51-S45型 塑料擠出機

G51-S45型塑料擠出機

本機可以製做各種管、桿、帶、條綫等製品。

技術規格

1. 型式　電熱式
2. 電動機　7.5-5瓩·70-140轉/分
3. 擠出螺杆直徑　45毫米
4. 機器重量（主機）　1400公斤
5. 機器體積（長×高×寬）　1500×570×1230毫米

出口者：中國大連機械進出口公司　地址：大連市斯大林路145號　電報掛號："MACHIMPEX" DAIREN

香港代理處：華潤公司　地址：香港中國銀行大廈11/12樓　電報掛號："CIRECO" HONGKONG

慶祝1962年秋季中國出口商品交易會開幕

中國古方成藥改良製劑　濃縮丸

功效卓著　服用方便

中國・天津　樂仁堂製藥廠出品

健中調胃丸　天王補心丹　舒肝丸　解毒翹羚丸　活絡丹　十全大補丸　烏鷄白鳳丸

中國藥材土產進出口公司天津分公司出口

香港總經銷：德信行有限公司　香港總代理：聯通公司 電話：401061　九龍香港各國貨公司均有出售

教師會昨開園遊會 數千教師歡聚荔園 紀念品獎贈資深會員

【本報訊】香港教師會中文部生活組，乘昨（十五）日公眾假期，由下午二時至十時，在九龍荔枝角荔園遊樂場舉辦首屆會員園遊會，招待會員及家屬，柬請各界有關人士參加。同時對於凡連續入會十年以上，或在本港從事教育二十年以上、連續入會五年以上的資深會員，及曾爲該會中文部服務的歷屆委員，均由會方致送紀念品。由副華民政務司區煒森主持剪綵及頒發紀念品典禮。

昨日下午一時三十分，大會負責人中文部主席錢世年，秘書鄧暉才，司庫陳可，新生活組召集人呂兆基、吳敏輝、林擴賓及該部委員齊集會場，迎迓嘉賓。到會嘉賓、歷屆委員、會員同人、家屬等數千人，老少咸集，盛況空前。

二時典禮開始，首先在荔園正門舉行剪綵，由副華民司區煒森主持。隨於荔園第一劇場舉行頒獎紀念品，由生活組召集人呂兆基致開會詞，中文部主席錢世年致謝詞後，隨由區煒森致詞，繼由副華民司區煒森頒發紀念品。生活組吳敏輝代表同人向區煒森致送紀念品，遂告禮成。繼續爲各項遊戲節目。據該會宣稱：凡歷屆委員及資深會員，如於昨日未暇到領紀念品者，可於本月廿日（星期六）起兩週內，派人到會領取，逾期不領，作爲棄權。

教師會中文部昨開園遊會 圖爲呂兆基先生致詞。（本報攝）

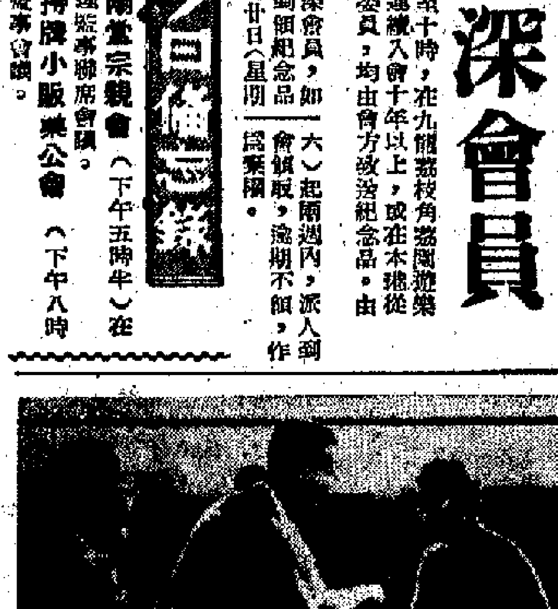
風電銲公會籌置新會所

【本報訊】港九風電銲同業公會籌置會所，羅邁傳助，興辦義學，得該會永遠會長黃吉林、……已籌得萬餘元。該會爲聯絡全體理監事，推進會務，昨晚在高華酒樓聯歡聚餐，邀請該會名譽會長、顧問等參加。席上，該會會長王華生報告近年來會務概況等。昨晚由會長王華生，副會長陳典、黃錦安，理事長羅天保，副理事長陳金、梁子驥六位聯合殷實招待。

今日備忘錄

唐晉陽堂宗親會（下午五時半）在會所召開理監事聯席會議。

港九持牌小販業公會（下午八時）舉行理監事會議。


副華民司區煒森在教師會園遊會上頒獎（本報攝）

中國攝影藝術展覽先睹記

本報記者 張光亮

深深吸引了觀眾

香港大會堂八樓今天起有一個風格特異的攝影展覽會，這就是中國攝影藝術展覽。展覽會昨日下午二時舉行預展，招待本港攝影界和文化界人士。昨日適爲公眾假期，大會堂遊客擁擠，許多人進入展覽會場，就被精美的藝術性很強的攝影作品所吸引，他（她）們在會場內一幅幅的作品面前逗留，仔細欣賞。昨日預展時，前往參觀的有攝影名家及許多外國人士。四小時內，參觀者達一千九百二十人。

展出的作品，都是從事攝影有數十年經驗的老攝影家吳印咸、蔡俊三、鄭景康、張印泉等的精心傑作。作品的題材廣泛，有祖國的壯麗風景，有靜物，有反映人民生活及工農業建設的作品，多姿多采，藝術性很強，而且展出的作品中，有二十多幅的彩色照片等，頗受到香港攝影家和攝影愛好者的歡迎。

「東方紅」是精心傑作

在彩色照片中，有幾張爲攝影名家所特別讚賞，計有：石少華的「古床」，袁毅平的「東方紅」，「雨中七星岩」等。古床的照片，色調極佳，室內一張古色古香的床，透過窗外的陽光照射，雕樁紅、綠、黃、橙、藍等各種色彩反映出來，一點也不浮豔，實較乎拍攝的「東方紅」，是作者的精心傑作。他反覆考慮了很久，拍攝了多次才拍出這張作品。觀眾一進場，就被這幅莊嚴美麗的天安門所吸引。大家從作品中可以看見一輪紅日在天安門的東方冉冉升起的美麗圖景，顯出祖國有朝氣勃勃、蒸蒸日上，勤勞的中國人民在建設經濟美好的社會。

在許多攝影作品中，我們可以看見許多風景照片具有我國民族的風格——國畫。如陳勃拍攝的「雲山飄渺」（黃山）、黃翔的「漓江飛瀑」、宣考的「長江悉鷺」、林揚的「王岩迷霧」、「雨中七星岩」等。有三個姑娘在欣賞「漓江飛瀑」，一個姑娘說：「兒張作品確好。」

兒童生活照片惹人喜愛

作品中，反映祖國兒童生活的照片亦不少。從作品中，可以看見兒童們正在健康地成長。他們天眞活潑，令人可愛。如吳凱的「考考你」，這張照片，曾獲得攝影獎狀。照片是作者在一個托兒所裏看見孩子們在學習注音字母時取材的，照片上是三個孩子，中間一個女孩子拿着一張字母紙，在考旁邊的一個男孩子。男孩子眼睛望着字母；另一個女孩子左手指指着小嘴唇，正在考慮那是一個什麼字母，另一個女孩子則在留意着男孩子的答覆。這幅照片，構圖很美，孩子們的神態亦很傳神，觀眾看見都喜歡。特別是一些小朋友。朱文良的「新來的值班員」，這個值班員是一個女孩子，她逗人喜愛，有些怕羞，但又樂意做值班工作。牛畏予的彩色照片「跟我走」，也很受人讚賞，其中一位攝影愛好者還用相機翻攝下來。

靜物攝影也是觀眾歡迎的作品，這些作品，把靜物拍得生氣盎然；如蔡俊三老攝影家的「我也喜」、吳寅伯的「歸歸」等。

佳作甚多筆難盡述

在展出的作品中，有前國民黨陸軍第九十二軍軍長黃翔的作品，他是一位業餘攝影藝術家，現在是中國攝影學會會員，而且是「中國攝影」季刊的編輯委員會委員。他這次展出的作品有「漓江飛瀑」、「漓江漁舟」、「瀑泡秋瀾」、「曇花」等。他拍攝的照片，取景都很優美，構圖也很講究。

中國攝影藝術展覽會的作品範圍很廣，很難一一介紹，只有你走進會場去參觀，你就會喜愛上它。

籌募贈醫贈藥經費 中醫公會開遊藝會 二十日起一連三晚在修頓舉行

【本報訊】港九中醫師公會爲籌募贈醫贈藥經費，以及響應救濟風災，定本月廿、廿一、廿二一連三天，每天晚上由七時半起至十一時半，在灣仔修頓籃球場舉行慈善遊藝大會，由會長伍卓琪，理事長陳存仁、陳濟林、陸鏡榮、陳建邦及全體理監事主持，三晚俱請紅伶紅星義演，國術武獅技擊表演，及有儀式舉行。

第一晚（十月廿日）七時正開幕，請東華三院主席鍾錦泉主持揭幕典禮，何非凡、陳錦棠、李寶瑩、鄧碧雲、蘇少棠、林家聲、胡其英、許卿卿、阮兆輝、區家聲、鄧桃紅、伍芳芳等剪綵，屆時由馬超常之女馬夢蓮小姐獻剪，馬燕蓮小姐獻花，及請街坊會首腦謝雨川（銅鑼灣）、李冠源（灣仔）、馬超常（油麻地）等主持南北醒獅點睛簪花儀式。第二晚（十月廿一日）下午七時半開場，請街坊會首腦吳多泰（尖沙咀）、黃秀山（西區）、陳樹渠（北角）等主持南北醒獅點睛簪花禮儀式。第三晚（十月廿二日）下午七時半開場，請街坊會首腦周有（中區）、陳波峰（西環）、施子榮（大坑）、黃伯芹（深水埗）等主持南北醒獅點睛簪花禮儀式。

筲灣東大街攤販 後天義賣籌賑款

【本報訊】筲箕灣東大街商販，以此次九一風災，災民無家可歸，亟待救濟者達七萬五千餘人，爲響應街坊會急賑風災運動，特發起聯合金華街、南安坊等街攤販，定後（十八）日舉行義賣一天。屆時由街坊會發給加封的錢箱，至晚上收市，即在街坊會內核計善款數字後，即交該區街坊會轉各區街坊會風災急賑會，代爲彙送社會福利署統籌辦理。

陳氏宗親會登記風災會員

【本報訊】陳氏宗親總會昨日在會所召開理監事聯席會議，議決分函大埔、沙田、上水、長洲、荃灣、青衣、元朗等地區的該會理監事，轉知「九一」風災各受災會員宗親，攜備有關證件，到會登記，俾便調查救濟。登記定本月廿三日下午五時截止，廿五日在會所發放賑款。

李苑生赴日

【本報訊】遠東亞洲區保險協會最近在日本東京舉行成立大會，本港建安保險有限公司副總經理李苑生，前日乘日本航空公司班機飛往出席。

增設白花油八廠 顏玉瑩昨飛東京

【本報訊】顏玉瑩夫婦昨午飛赴日本旅行。顏玉瑩是北角街坊福利會理事長，和興白花油廠有限公司、和興置業有限公司、白花油慈善會有限公司董事長。他此行爲期約三週，赴日本的目的爲考察商情，參觀在大阪舉行的機器展覽，並籌劃在日本設立白花油第八分廠。到目前爲止，白花油公司已在星洲、吡叻、香港、菲律賓、仰光、台灣、暹羅等地設廠。顏氏夫婦昨午乘十二時班機出發，到機場歡送者有親友多人。

沙田先天道安老院 新建院舍即將啟用

【本報訊】沙田先天道安老院收容老人日增，宿舍常告額滿，而輪候入院者尚多。據悉，該院於年前計劃擴建新的院舍，樓高三層，現正開始招工，不日開幕啟用，屆時可收容男女老人三百餘名。該院建築費用，以及食指繁浩，預算經費已用去二十萬餘元，希望各界人士繼續大力支持。又訊，該院由一九六二年三月一日至四月三十日止，收支總結，及捐助物品芳名，已印就徵信錄，分發各界人士。

明賀觀音 九龍慈雲山

【本報訊】明日（農曆九月十九日）爲觀音誕，九龍慈雲山觀音廟定今日起揭幕開放，增派車輛，由今日下午四時起，免費接送遊客至廟及上山，通宵開行，日間約隔十五分鐘開行一次，晚間約隔三十分鐘開行一次，直至觀音誕日晚上八時止。

五邑工商總會擴大徵求會員 張玉麟促同鄉踴躍入會

【本報訊】香港五邑工商總會本年度徵求會員工作，已展開多時，各徵求隊長及隊員均甚努力，同鄉踴躍加入者漸多。該會理事長張玉麟爲擴大徵求成績，特減收基金及會費，以示優待。目前該會所辦福利工作，較要者有：㊀辦義務教育，增建小學校舍，購辦英文中學；㊁扶掖青年學業；㊂設獎學金、助學金、免費學額；㊃長期救濟貧困；㊄設立會員子弟福利會，促進會員福利。……

入會會員規定如下：個人或商號普通會員，每年會費……；加入會員照利益金……。

中文電台

七時時代曲；七時五十分音樂。八時名曲與名歌……[illegible]

商業電台

[illegible]

今日麗的呼聲電視

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的電視

[illegible]

水晶牌熱水瓶

久用耐用 保温持久 大方美觀 堅固耐用 便用方便

慶祝一九六二年秋季中國出口商品交易會開幕

地點：廣州中國出口商品陳列館

開幕日期：一九六二年十月十五日至十一月十五日

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：36181

1042

慶祝1962年秋季中國出口商品交易會開幕

時間：一九六二年十月十五日至十一月十五日 地點：廣州中國出口商品陳列館

化工原料

燒碱，純碱，硫化碱，電石，小蘇打（工業用、醫藥用）黃凡士林，雙氧水，植物蛋白素（大豆蛋白），鎢酸鈉，仲鎢酸銨等。

西藥原料

紅馬牌鹽酸麻黃素（天然原料），酚酞，安乃近，薯芋皂素，甾體激素類（甲基、丙酸、純睾丸素，黃體酮，妊娠素，醋酸可的松，苯甲酸求偶二醇，醋酸去氧皮質酮。）磷酸咪唑喹，氯化汞，氯化亞汞，黃色、紅色氧化汞等。

成藥

荷力素，維嗚參精，鼻爾福，園寶，驅蛔靈，血舒平片，酚酞片，香茋素，鹽酸麻黃素片等。

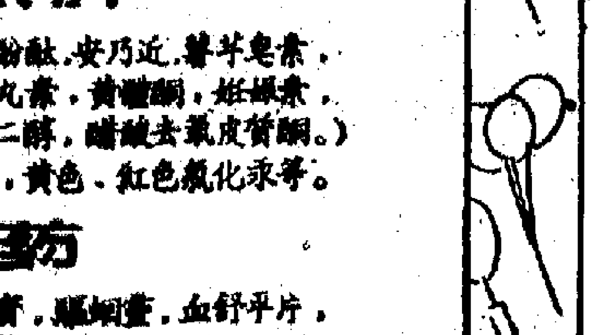
友好牌染料

直接及直接耐曬染料，硫化染料，鹽基染料，酸性及酸性媒介染料，友好妥染料（友好妥，色基，色鹽，友好快色素），友好活性染料，友好士林染料，友好螢光增白劑等。

其他

染料中間體，助染劑等。

備有樣品、樣本、各類使用說明，歡迎索閱，洽購。



中國化工進出口公司天津分公司

地址：天津市建設路一七一號 電報掛號："SINOCHEM" TIENTSIN

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：35181

明年度入口貨執照 緬甸現已開始發出

九種貨品價值一千多萬緬元

緬商近日用舊證訂貨續稍增

【本報訊】緬甸已開始發出明年度外貨入口執照，緬商認期將本年度執照使用，近日來訂貨稍呈活躍。據緬非消息，最近幾天來緬甸入口商來單訂貨又轉增多，雖然現在接到的新訂單一般價值不大，但單數頗多，所採訂的貨物有罐頭食品、乾果雜貨（可以作醫藥用途的乾果和中國成藥等）。因為一九六三年度的新入口執照，緬政府已開始發出，緬甸入口商目前手上所存有的一九六二年度舊入口執照，尚有餘額者都爭取在入口執照滿期前使用，這些入口執照多數在本月底滿期，所以價值不大。

【仰光十日航訊】緬甸一九六三年度的外貨入口執照，經於最近開始發出。

秋涼宜進補

藥酒正入旺銷季節

本月上旬已成出數百箱

【本報訊】據中國酒商消息，秋涼以來，藥酒又漸入旺銷季節。本月初，蛇酒、虎骨木瓜酒的上市，大受港九居民歡迎。

澳洲將放寬紡織品進口

【本報訊】據澳洲商人來消息，澳洲政府已根據關稅局的報告，對紡織工業的短期保護，其中的保護措施是減少對紡織工業的保護。

十三家商行註冊

經營地產物業佔八家

【本報訊】港府公佈，在截至九月二十九日止的過去一周內，有十三家商行依准註冊，其中經營地產物業的佔八家之多。

經濟新聞

信用證續開來

南非商訂布正

輕微染色斜布徵稅較輕

【本報訊】據洋行消息，南非近有較多的南非商人來訂購布正。

西印度商來單

訂搪瓷雨傘等

【本報訊】據洋行消息，西印度方面近有訂單寄來，訂購搪瓷器皿、假珠飾、雨傘、膠鞋等。

廢鐵價又跌

上雜每噸跌卅元

【本報訊】最近據廢鐵商說，上雜價格又告下跌。

港製鐵條

訂價降低

市場銀根仍緊

放款利息未動

銀行續積極吸收存款

玻璃儀器

交易會商品

自一九五八年大躍進以來，隨着生產的技術革新，機械化、自動化和改進了許多新的技術。

北風起兮 臘味吃香

棉紗售價未提高

有些廠家仍蝕價

【本報訊】棉紡廠商說，如果港產紗最近的價能完全成功，紗廠蝕本賣貨的局面將可改變。

特寫

紗布市欲動還靜

麥依

巴紗對港紗的影響

存貨先降價求脫

台紗亦難扳起

日布訂價穩定

製衣廠購布尚多

麗聲・皇后・皇都 今日 五場 白蛇傳 百年盛事 有史為證 林黛 趙雷 杜娟 岳楓 邵仁枚 SHAW SCOPE

高陞 今天四場最後放映 速看 羅彩記 正宗潮片 打破泰越潮片賣座紀錄 方菲 巧雲

新藝 光藝 明天獻映 瓊樓魔影 導演陳文

香港新世界 京華 今天第七最後映 未看不容錯過 黃毛怪人

九龍城 國際 今天仍映 乞兒小皇帝

仙城 今天四場 南北一家親

樂都 京華 唐伯虎與秋香

普慶 國泰 越映越旺 今天第17天 遊漫北京 A Tour Around Peking

利舞台 新華・豪華 大華 樂聲 普慶 北京漫遊 麗聲・皇后・皇都 白蛇傳

百樂門 桃李笑春風 樂都 唐伯虎與秋香 域多利 一段情

今後兩三個月內 輪星貨將逐月增加
陽光丸昨日到貨物以玻璃居多

【本報訊】據航商消息，港貨輪往星洲現已進入旺季，今後兩三個月還要運往星洲的貨物，據預料會逐月增加。

上月公會與非公會船運往星洲的貨物數量多少，月前尚未有到航商的統計數字，不過今年八月份的數字已比今年七月增加，因此航商預料今年九月份可能比今年八月份增加，而本月又可能比上月增加。

【本報訊】巴拉多船公司屬下的「陽光丸」，昨已由日本開到，停泊在B字十七號泊起落貨物。

該輪此來載有貨物約五百噸，其中玻璃最多，餘下僅少數雜貨。

「陽光丸」定今日開行往新加坡和暹羅一帶。

【本報訊】順昌公司屬下的「大寶來」輪，本月十八日從新加坡到港，該輪有裝一千餘包、柴及雜貨各小量運來。

耶加達丸 改明日首次抵港

【本報訊】巴拉多船公司屬下的「耶加達丸」，原定今日由日本開到，現得知要改至明天才抵埠。據說，該輪是一艘新船，在九月份才下水的，此次來港也是第一次。

生豬千四頭 大寶康昨晨到
明有麵粉鐵條運金邊

【本報訊】順昌公司屬下的「大寶康」輪，明天開往金邊。據預料，該輪將有貨物共約四百噸，麵粉及鐵條各佔一百餘噸，餘為罐頭、洋燕、棉織品等雜貨。

「大寶康」輪昨天早上從金邊到港，貨物共一千四百九十四噸。其中有生豬一千四百五十頭、黃牛三百頭、水牛八十頭、米一萬九百二十六包、棉籽一萬二千五百九十四包、西瓜仁二百一十四包、魚乾七百四十六包、白芝麻七百二十包、黑芝麻五百九十包、蓮子一百零六包、綠豆一千零九十八包、鹿角三十件及鹹肉四十五箱。

進榮丸金壽丸 均於近日到港
兩輪均無水泥載來

【本報訊】大同海運株式會社代理的兩艘日輪「進榮丸」和「金壽丸」，分於本月十七日（明日）和二十日抵港。該兩輪此來載雜貨約一千噸。據悉，該兩輪均無水泥載來，因為近來日本水泥輸港的運費已跌得太低了。該兩輪在港起貨後，將分於本月十八日和廿一日開往金邊，在港不裝貨開行。其中「金壽丸」是第一次來港的一艘新輪。

飛機時刻

（下列時間表，為各航空公司原定班期，如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：舊金山、東京來，晚上十一時二十分到；曼谷來，下午五時二十分到。
菲航：馬尼拉來，下午一時卅分到。
國泰：馬尼拉來，下午七時十五分到；西貢來，下午五時十五分到；東京、沖繩、台北來，下午四時五十分到；雅加達、新加坡、曼谷來，下午二時三十五分到。
英國海外：東京來，下午三時二十分到；倫敦、加爾各答來，下午五時十分到。
印航：曼谷來，下午七時二十分到。
民航：台北來，有兩班：一班中午十二時二十五分到；一班下午八時三十五分到。
印尼航空：雅加達來，下午一時卅分到。
瑞士：東京來，下午四時四十分到。
快達：東京來，晚上九時四十五分到。
意航：東京來，下午四時五十分到。
法航：東京來，下午二時到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開晚上零時十五分；往東京、三藩市，開下午七時。
菲航：往馬尼拉，開下午二時十五分。
英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時卅分；往東京，開下午六時；往東京、倫敦，開下午六時十五分；往新加坡、倫敦，開上午十二時卅分。
國泰：往金邊、曼谷、仰光、加爾各答，開上午九時；往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午五時卅分；往西貢，開上午九時。
印航：往東京，開下午八時。
[illegible]興：往東京、暹羅、西貢，開下午二時。
民航：往台北，開下午一時卅分；往曼谷，開下午九時卅分。
瑞士：往曼谷、加爾各答、喀拉蚩，開下午五時卅分。
印尼航空：往東京，開下午二時二十分。
泰航：往曼谷，開上午十一時。
快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時三十分。
意航：往曼谷、西貢、喀拉蚩，開下午五時四十分。
帝國航空：往東京，開下午二時。
法航：往曼谷，開下午三時。

芝萬宜輪 十八開澳

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝萬宜」輪，本月十八日開往澳洲。該輪在本月十四日從澳洲經日本到港。運來澳洲貨物如下：麥糠三千六百三十六包、煉奶五百箱、牛油六百二十二箱、奶粉二千一百一十五箱、罐頭食品一百餘箱、麥片三千一百二十五細、乾粉二十八箱、牛皮二百細、羊毛四十八細、蘋果及橙各五箱及百貨二百三十箱。

該輪運來的日本貨物有收音機三百六十箱、拉鍊五十四箱、藥材一百二十五件、照相機七件、毛冷衫十箱、贈品三十四箱、塑膠粉八百八十二包、呢絨九箱、餅乾三百箱、冬菇三十八箱、凍雞四十二箱。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時28分
9時19分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時28分	3時28分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時33分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時48分	下午3時48分	上午7時43分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時56分	上午9時28分	下午2時37分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
日本郵	JAPAN MAIL	馬尼拉	10月18	鵬來
峰島丸	MINESHIMA MARU	日本釜山	10月18	巴拉多
東傑	EASTERN RANGER	日本	10月18	渣甸
東漢	TONG HAN	印尼新加坡	10月18	祺福
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	日本	10月18	萬國
和諱文	JOHN B.WATERMAN	美國	10月18	鵬來
賓來路	BENLOYAL	英國	10月18	邊行
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	上海	10月18	渣華
老美頓	LAO MEDON	英國新加坡	10月18	太古
協和丸	KYOYU MARU	日本	10月18	東來
德基	DUKAT	上海	10月18	華夏
大寶來	TAI POO LOY	新加坡	10月18	順昌
富利	VICTORY NO1	高雄	10月18	永利
裕利得	UTRECHT	馬尼拉	10月19	渣華
恒信	JUNO	高雄	10月19	澳洲
武靈吉通	MODJOKERTO	歐洲新加坡	10月19	渣華
柏昭	PAGAN	日本	10月19	新興行
沙拉先	SARACEN	紐西蘭	10月19	太古
大利花	TARIFA	上海	10月19	多利順
蘇律	SURAT	倫敦	10月19	鐵行
多利杜	TOLEDO	紐約舊金山	10月19	多利順
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	日本	10月19	巴拉多
多富怡美利	DOLPHEVERETT	日本	10月20	鵬來
寶利雅和	BONNEVILLE	美國馬尼拉	10月20	渣甸
郁島丸	IKUSHIMA MARU	日本	10月20	巴拉多
捷中萊	MICHAEL JEBSEN	曼谷	10月20	捷成
惠利	WEILER	基隆	10月20	會德豐
多利多	TOREADOR	美國	10月20	多利順
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	10月20	總統
亞美利	AMELIA	日本	10月20	德和
金壽丸	KANETOSHI MARU	日本	10月20	大同
香港熊	HONGKONG BEAR	菲律賓	10月20	美輪
德和	TEH HU	釜山基隆	10月20	德和
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	10月20	順昌
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	10月20	順昌
順榮	SHUN WING	曼谷	10月21	捷成
芝罘	CHEFOO	西澳洲星洲曼谷	10月21	太古
依路臣	ELSE NIELSEN	日本	10月21	新興行
挪威丸	NORWAY MARU	日本	10月21	泰山
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	10月21	捷成
飛行貿易	FLYING TRADER	美國哈爾濱	10月21	和捷
菲列濱	PHILIPPINES	洛杉磯舊金山	10月21	美邦
標鋒	PIONEER MOOR	紐約	10月21	美輪
安利士	AENEAS	英國新加坡	10月22	太古
百利	BALI	菲律賓	10月22	太古
得蘭堡	TEGELBERG	日本	10月22	渣華
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	10月22	捷成
芬門	FERNGATE	美國	10月22	多利順
爪哇郵	JAVA MAIL	美國日本	10月22	鵬來
瀨田丸	SETA MARU	日本	10月22	天祥
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	10月28	巴拉多
他夫脫總統	PRES. TAFT	美國日本	10月28	總統
森寶嘉	ZAMBOANGA	菲律賓	10月28	大工
顯生	HIN SANG	暹羅洲	10月28	渣甸
漢陽	HANYANG	神戶	10月28	太古
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	10月28	天祥
蕭斯敦丸	HOUSTON MARU	菲律賓	10月24	東方
高棉	CAMBODGE	日本	10月24	法郵
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	10月24	捷成
力打和路	NEDER WAAL	日本	10月24	渣華
亞波丸	AWA MARU	非洲新加坡	10月24	東方
士打德威	STRAAT CHATHAM	日本	10月25	渣華
斯特茲	STEFAN OKRZEJA	歐洲海防	10月25	華夏
積臣總統	PRES. JACKSON	基隆	10月25	總統
奉天	FENGTIEN	大阪	10月25	太古
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	10月26	巴拉多
三雲丸	MIKUMO MARU	馬尼拉	10月26	天祥
中國熊	CHINA BEAR	舊金山	10月27	美輪
東遊	EASTERN ROVER	加爾各答新加坡曼谷	10月27	渣甸
越洋商人	TRANSOCEAN MERCHANT	美國馬尼拉	10月27	華林
美西樂埠	MERSEY LLOYD	歐洲	10月28	渣華
日本	NIPPON	釜山	10月28	太平
德士頓	DRESDEN	日本	10月28	捷成
威威蘭	WAIWERANG	曼谷	10月28	渣華
德寶華	TABOA	日本	10月28	順昌
嘉利賓	GARRYBANK	非洲	10月29	[illegible]
寶多	PORTHOS	日本	10月29	太平洋
奎松總統	PRES. QUEZON	馬尼拉	10月29	美郵
安天娜	ANTENOR	英國新加坡	10月29	太古
奧勒干	OREGON	美國馬尼拉	10月29	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	10月29	總統
昆府威利	QUEENSVILLE	紐約洛杉磯舊金山	10月29	多利順
標錦	PIONEER MIST	紐約	10月30	美輪
太原	TAI YUAN	神戶	10月30	太古
季里諾總統	PRES. QUIRINO	洛杉磯舊金山	10月30	美郵
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	10月31	渣甸
加爾拿	KVERNAAS	馬尼拉	10月31	天安
利華古遜	LEVERKUSEN	歐洲新加坡	11月1	捷成
舟山	CHUSAN	倫敦新加坡	11月1	鐵行
羅利巴基	LLOYD BAKKE	舊金山	11月3	鐵行
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	11月4	[illegible]
東英	EASTERN SAGA	日本	11月4	渣甸
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	11月6	天祥
安娜巴基	ANNA BAKKE	馬尼拉新加坡	11月8	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
里般城	CITY OF RIPON	歐洲	10月19	銀行
大利花	TARIFA	歐洲	10月20	多利順
邊里奇	BENREOCH	歐洲	10月21	邊行
格連奇	GLENGYLE	歐洲	10月21	渣甸
古力治總統	PRES.COOLIDGE	馬賽	10月21	總統
萬利羅士	MENELEUS	歐洲	10月22	太古
瀨田丸	SETA MARU	歐洲	10月23	天祥
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
高棉	CAMBODGE	馬賽	10月25	法郵
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	10月25	渣華
賓來路	BENLOYAL	歐洲	10月26	邊行
積臣總統	PRES.JACKSON	歐洲	10月26	總統
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月28	天祥
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月29	捷成
日本	NIPPON	歐洲	10月29	太平
印度	INDIA	利斯本	10月30	[illegible]
多利斯	DOLIUS	利物浦	10月31	太古
格連斯	GLENSHIEL	歐洲	10月31	渣甸
施連娜	CELLINA	意大利	11月3	天祥
舟山	CHUSAN	歐洲	11月4	鐵行
馬利	MAORI	倫敦萬隆鹿特丹	11月5	法郵
皮利眼士	PELEUS	歐洲	11月6	太古
山梨丸	YAMANASHI MARU	英荷西德	11月7	天祥
大鎮士	TAGUS	歐洲	11月8	多利順
巴靈士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月8	捷成
檀香山丸	HONOLULU MARU	歐洲	11月8	東方
賓麥	BENMHOR	漢堡鹿特丹	11月11	邊行
波利巴那	BORIBANA	比利時挪威漢堡	11月12	寶隆
民尼高	MINIKOI	歐洲	11月15	太平
格連那尼	GLENARTNEY	英荷西德	11月16	渣甸
蘇律	SURAT	歐洲	11月17	鐵行
同加士	TUNGUS	歐洲	11月19	多利順
東坡	CITY OF EASTBOURNE	歐洲	11月19	銀行
邊那威士	BENNEVIS	鹿特丹漢堡	11月21	邊行
路丹士泰	ROTHENSTEIN	馬賽比荷西德	11月28	捷成
美士來	MERSEY LLOYD	英荷西德	11月25	渣華
亞洲	ASIA	意大利	11月28	天祥
錫蘭	CEYLON	歐洲	11月29	太平
利華古遜	LEVERKUSEN	法比西德	11月29	捷成
國泰	CATHAY	歐洲	12月4	鐵行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
施德	HALLDIS	印巴	10月18	多利順
里般城	CITY OF RIPON	亞丁	10月19	銀行
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	錫蘭巴基斯坦印度	10月19	萬國
東傑	EASTERN RANGER	印巴	10月20	渣甸
大利花	TARIFA	亞丁	10月20	多利順
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	科倫坡	10月20	巴拉多
邊里奇	BENREOCH	亞丁	10月21	邊行
格連奇	GLENGYLE	亞丁	10月21	渣甸
多富怡美利	DOLPHEVERETT	印巴	10月21	鵬來
古力治總統	PRES. COOLIDGE	亞丁	10月21	總統
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	錫蘭中東	10月22	捷成
萬利羅士	MENELAUS	亞丁	10月22	太古
樂斯馬士基	RAS MAERSK	印巴	10月22	捷成
瀨田丸	SETA MARU	亞丁	10月23	天祥
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	亞丁	10月28	捷成
若島丸	WAKASHIMA MARU	孟買喀喇蚩	10月24	巴拉多
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	10月25	法郵
力打和路	NEDER WAAL	亞丁蘇彝士	10月26	渣華
賓來路	BENLOYAL	亞丁	10月26	邊行
積臣總統	PRES JACKSON	科倫坡孟買喀喇蚩	10月26	總統
天星	STAR ALCYONE	印巴	10月26	順來
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買喀喇蚩	10月28	天祥
德士頓	DRESDEN	科倫坡	10月29	捷成
日本	NIPPON	亞丁	10月29	太平
格連斯	GLENSHIEL	亞丁蘇彝士	10月31	渣甸
多利斯	DOLIUS	亞丁	10月31	太古
施連娜	CELLINA	亞丁蘇彝士	11月3	天祥
舟山	CHUSAN	亞丁蘇彝士	11月4	鐵行
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	11月6	渣甸
皮利眼士	PELEUS	亞丁	11月6	太古
山梨丸	YAMANASHI MARU	蘇彝士	11月7	天祥
大鎮士	TAGUS	亞丁蘇彝士	11月8	多利順
巴靈士泰	BAYERNSTEIN	科倫坡	11月8	捷成

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
慕湖	MUKHO	曼谷	10月18	海來
耶加達丸	DJAKARTA MARU	新加坡印尼	10月18	巴拉多
峰島丸	MINESHIMA MARU	婆羅乃新加坡檳城	10月18	巴拉多
施德	HALLDIS	新加坡	10月18	多利順

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	10月18	大工
格連那尼	GLENARTNEY	馬尼拉	10月19	渣甸
顯生	HEW SANG	斗湖	10月19	渣甸
希化	HERVAR	婆羅洲	10月19	多利順
第六雲海丸	UNKAI MARU NO.6	新加坡	10月19	萬國
里般城	CITY OF RIPON	新加坡	10月19	銀行
德基	DUKAT	新加坡	10月19	華夏
協和丸	KYOYU MARU	馬尼拉	10月19	東來
恒信	JUNO	詩巫	10月20	澳洲
東傑	EASTERN RANGER	新加坡	10月20	渣甸
大利花	TARIFA	新加坡	10月20	多利順
柏昭	PAGAN	新加坡仰光	10月20	新興行
天拜山丸	TANPAIZAN MARU	星巴株	10月20	巴拉多
美寶	MELBO	道北古晉	10月20	海外
郁島丸	IKUSHIMA MARU	曼谷	10月21	巴拉多
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢星洲	10月21	總統
多富怡美利	DOLTHEVERETT	曼谷新加坡檳城	10月21	鵬來
格連奇	GLENGYLE	新加坡檳城	10月21	渣甸
浩生	HO SANG	山打根	10月21	渣甸
晴海丸	SEIKAI MARU	新加坡	10月21	渣甸
東漢	TONG HAN	新加坡印尼	10月21	祺福
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	新加坡	10月22	捷成
菲列濱	PHILIPPINES	馬尼拉	10月22	美邦
挪威丸	NORWAY MARU	新加坡檳城	10月22	泰山
萬利羅士	MENELAUS	新加坡	10月22	太古
爪哇郵	JAVA MAIL	馬尼拉	10月22	鵬來
瀨田丸	SETA MARU	新加坡	10月23	天祥
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	新加坡	10月23	捷成

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
格連那尼	GLENARTNEY	臺北	10月19	渣甸
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	臺北	10月31	渣甸
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	11月9	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	門司	10月18	太平
柯利根丸	OREGON MARU	日本	10月19	太平
重慶	CHUNGKING	日本	10月19	太古
亞波丸	AWA MARU	日本	10月19	東方
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	10月21	洛士利

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西南非	10月19	捷成
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	南非	10月20	渣華
晴海丸	SEIKAI MARU	東南非	10月21	東方
得蘭堡	TEGELBERG	南非	10月24	渣華
士打德威	STRAAT CHATHAM	西非	10月27	渣華
德寶華	TABOA	南西非	10月29	順昌
日本	NIPPON	卡薩布蘭卡	10月29	太平

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	10月18	捷成
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	加美	10月18	太平
日本郵	JAPAN MAIL	加拿大美國	10月19	鵬來
柯利根丸	OREGON MARU	美國	10月19	太平
和韋文	JOHN B.WATERMEN	美國	10月19	鵬來
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	10月19	總統
伊利丹馬士	EURYDAMAS	美國	10月19	[illegible]
駿河丸	SURUGA MARU	舊金山紐約	10月20	洛士利
安藝丸	AKI MARU	南美	10月20	洛士利
香港熊	HONGKONG BEAR	舊金山洛杉磯	10月21	美輪
晴海丸	SEIKAI MARU	南美	10月21	東方
勃尼	BOTNE	洛杉磯紐約	10月21	海運
雋利	CHUN LEE	美國東岸	10月21	會德豐
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	東加拿大美國	10月22	捷成
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	10月22	和捷
標鋒	PIONEER MOOR	紐約	10月22	美輪
山照丸	YAMA TERU MARU	羅省三藩市	10月22	萬國
森寶嘉	ZAMBOANGA	羅省三藩市溫哥華	10月28	大工
智利丸	CHILE MARU	加勒比海	10月28	太平
百利	BALI	美國	10月28	太古
日本郵	APAN MAIL	加美	10月28	鵬來
他夫脫總統	PRES. TAFT	美國	10月24	總統
得蘭堡	TEGELBERG	南美	10月24	渣華
蕭斯敦丸	HOUSTON MARU	美國	10月25	東方
春日山丸	KASUGASAN MARU	三藩市紐約	10月25	東來
多利多	TOREADOR	羅省紐約波士頓	10月26	多利順

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	10月18	太古
郁島丸	IKUSHIMA MARU	西澳洲	10月20	巴拉多
第11東西丸	TOZAI MARU NO.11	新西蘭	11月1	東方
太原	TAI YUAN	澳洲	11月2	太古
羅利巴基	LLOYD BAKKE	西澳洲	11月4	鐵行
亞羅士	AROS	澳洲	11月7	天祥
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月18	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	11月26	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
伊利丹馬士	EURYDAMAS(晨早)	美國	九龍倉	[illegible]
慕湖	MUKHO(下午)	日本	B	海來
厚德馬士基	HULDA MAERSK(下午)	美國馬尼拉	A2	捷成
海華	HALLVARD(下午四時)	暹羅	A10	多利順
成海丸	SEIKAI MARU(上午七時)	日本	B10	東方
加利福尼亞	CALIFORNIA(上午六時)	美國馬尼拉	A19	渣甸
顯生	HEW SANG(上午七時)	婆羅洲	B2	渣甸
海明	HAI MENG(下午)	日本	B8	多利順
芬麥	FERNMOOR(上午六時)	美國	A14	多利順
邊里奇	BENREOCH(下午)	英國新加坡	A3	邊行
福生	BLISSFUL(中午)	曼谷	B6	振盛行
興中	HSING CHUNG(上午六時)	高雄	油蔴地	遠東
夏威夷丸	HAWAII MARU(下午七時)	日本	A9	東方
威士華沙帝	VISHVA SHANTI(上午七時)	新加坡	A18	東方
美星	LA TRINIDAD(下午)	高雄	油蔴地	海外

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
布碌崙丸	BROOKLYN MARU(下午)	美國	A8	大同
奇諾馬士基	KNUD MAERSK(上午十一時)	日本	B2	捷成
興福	HSING FOO(下午)	基隆	油蔴地	遠東
海利	HAI LEE(下午)	新加坡檳城	B18	多利順
坎拿拉	CANARA(上午六時)	新加坡孟買喀喇蚩	A10	鐵行
海興	HAI HING(下午)	日本	B19	多利順
賓吉利士	BENGKALIS(下午)	新加坡	北角碼頭	渣華
格連羅	GLENROY(下午五時)	新加坡歐洲	A15	渣甸
珍斯馬士基	JENS MAERSK(下午)	新加坡印巴	B1	捷成
陽光丸	YOKO MARU(下午)	新加坡檳城科倫坡	B17	巴拉多
東豪	TONG HOO(下午)	新加坡檳城	A5	祺福
西川	SZECHUEN(下午二時)	基隆	九龍倉碼	太古
沙域	SHAVIT(下午)	新加坡南西非	A1	新興行
加利福尼亞	CALIFORNIA(下午)	日本美國	A19	渣甸
京士威利	KINGSVILLE(下午)	美國	A6	多利順
多寶多	TROUBADOUR(下午)	美國	A7	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
格連那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	太古倉	渣甸
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	日本	A	太平
巴比倫	BABYLON	日本	油蔴地	德和
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	A	大工
浩生	HO SANG	山打根	B	渣甸
重慶	CHUNGKING	曼谷	B	太古
耶加達丸	DJAAKRTA MARU	日本	B	巴拉多
柯利根丸	OREGON MARU	日本	A	太平
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	馬尼拉	A8	捷成
維妮	VINNI	大連	A15	華夏
進榮丸	SHINEI MARU	日本	B	大同

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
京都	KYOTO	檳城歐洲	A16	太平
蘇丹	SOUDAN	新加坡歐洲	A17	鐵行
成海丸	SEIKAI MARU	馬尼拉	B10	東方
大寶康	TAI POO HONG	金邊	油蔴地	順昌
美星	LA TRINIDAD	汶萊婆羅乃	油蔴地	海外
海明	HAI MENG	曼谷	B8	多利順
愛達荷	IDAHO	馬尼拉西貢曼谷	九龍倉碼	渣甸
邊麥	BENMHOR	日本	昂船洲	邊行
海華	HALLVARD	日本	A10	多利順
夏威夷丸	HAWAII MARU	新加坡西南非	A9	東方
威士華沙帝	VISHVA SHANTI	日本	A18	東方

「維妮」M.S. "VINNI" 由大連來。
定於十月十七日下午抵港，泊A15浮。

「德基」S.S. "DUKAT" 由上海來。
定於十月十八日抵港，十月十九日開往星加坡。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨人請到[illegible]
華夏企業有限公司啓

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD.
東漢快船 M.V. "TONG HAN"
十月二十日落貨 廿一日開行
直往：新加坡、耶加達、泗水、三寶壟
勿老灣、坤甸、萬加錫、井里汶
祺福船務（香港）有限公司啓

日正汽船株式會社 NISSHO LINE
美星輪 M.V. "LA TRINIDAD" 十月十六日落貨 十七日開行 往：汶萊、婆羅乃
美寶輪 "MELBO" 十月十九日落貨 二十日開行 往：道北、古晉
總代理：海外聯合海運有限公司

金馬輪 M.V. "KUDAMAS"
開往：星洲、印尼、椰城、三寶壟、井里汶、泗水、萬加錫、巨港、坤甸
十月廿一日收貨 十月廿二日到港
付貨請與本公司接洽。

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
安順	ANSHUN	A12	太古
芝萬宜	TJIWANGI	九龍倉碼	渣華
福安	FOO AN	油蔴地	遠東
櫻花	SAKURA	油蔴地	澳洲
皮利眼士	PELEUS	太古倉	太古
安寶	AMPAL	A11	新興行
希化	HERVAR	B11	多利順
京士威利	KINGSVILLE	A5	多利順
萬利羅士	MENELAUS	A4	太古

截郵時間

今日空郵（星期二）
中國大陸 下午六時；蘇聯、伊朗、埃及 上午九時；加拿大 上午十一時；法國、菲律賓 中午十二時；中東、英國、歐洲、亞丁、非洲 下午一時；瑞士、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、印度、巴基斯坦 下午二時；夏威夷、美國、中南北美 下午三時；新幾內亞、日本、澳洲、新西蘭、琉球、台灣 下午六時

平郵
中國大陸 下午六時；亞丁、埃及、意大利、瑞士、法國、比利時、荷蘭 下午二時；日本、夏威夷、美國、中南美 下午三時；菲律賓、南越 下午五時；澳門 下午一時

明日空郵（星期三）
中國大陸 下午六時；菲律賓、西貢 中午十二時；印度、巴基斯坦、中東、埃及、英國、歐洲 下午一時；加拿大、夏威夷、美國、中南北美、亞丁、非洲 下午三時；泰國、馬來亞、北婆羅洲 下午五時；南越 下午六時
平郵 中國大陸 下午六時；[illegible]

先負一球 終告平反
港選力戰挫泰青
戰果二比一客軍勇悍衝突屢起

體壇拾零

花墟球場昨有一場球賽上演，由港選出戰泰青，經過八十分鐘惡戰後，港選隊以二比一優勝。上場青年軍對英水兵，結果後者以三比二僅贏。昨日臨場觀衆不足四千，收入約八千四百元。

泰青昨是臨別秋波，各人拚搏特烈，又因氣充力沛，也就搶得一定攻勢，且曾以一球領先上半場。但論到腳下功夫，港選則比客軍稍強，因為他們有條理得多，惟因害怕對手的衝撞踢法，心存顧慮，故在苦戰之下，始才以二比一小勝。

昨日執法的洋球證時有糊塗判，對於踢斧波更不能嚴明處罰，致成球場氣氛惡劣，也因此而使場內泰觀衆一度發生騷動。

[illegible]

港選隊：盧某祺。陸文滔、馮紹良、關振權、張子慧、區彭年……（[illegible]）

泰青隊：[illegible]

泰將動粗被罰離場
港泰觀衆一度衝突
客軍領隊不忿聲言以牙還牙
經足總一番解釋傳已獲諒解

[illegible]

港泰觀衆衝突後，警方保護客軍離場。（本報攝）

新西蘭男子籃隊
伊館場再鬥港聯
八時三刻開火票價兩種

新西蘭男子籃球隊今晚八時三刻在伊館球場作最後一場比賽，對港聯隊；賽前七時半……[illegible]

談三支弱隊的處境
星島新秀技未成熟，而秩序的編排是先對中型班後對巨型班，形勢頗為不利．東方本週如能勇克東昇，留級機會便會大增。

一周球話

甲組聯賽進行了三週，各隊的積分異常緊湊，依然是「三〇部隊」的只有九巴、東昇和星島三隊；九巴因為只賽過一場，以它的實力，不久便可以陸續得分了！

[illegible]

聯賽五釐佣今可定取捨
足總會議並商借花墟問題

[illegible]

和和杯港陣
足聯今點選

[illegible]

黃牌騎師貼中槳輪

[illegible]

昨日馬場有如天氣
大冷半冷連爆出來
槳輪奔路派彩逾百馬雷達亦分七十餘元
首場賽事取消傳下次補賽
陳浩祥停賽四周　岑澈常位列黑牌

[illegible]

第二場
[illegible]

第三場
[illegible]

第四場
[illegible]

第五場
[illegible]

第六場
[illegible]

第七場
[illegible]

第八場
[illegible]

第九場
[illegible]

第十場
[illegible]

第十一場
[illegible]

第十二場
[illegible]

龍潭老鼠編二班
佳利亦跳升兩級
馬匹升降昨評定公布

昨日賽後，馬會即評定升降班馬匹，公布如下：第二班：龍潭老鼠（由A班編入）、槳輪（由第三班升上）；第三班：佳利（由第五班跳升）、入造衛星（由第四班升上）、天馬（由B班編入）；第四班：高士美、喜力艮、萬里驊、小蝦；第五班：快樂霸王（由第六班升上）、帝妃（均由第三班降下）；A班：好極（由第四班降下）、混世魔王、鈾金寶（由C班升上）；B班：雙花、再得、飛彈、金龍、既理會、神駒、火花、智囊、（均由C班升上）。

版畫新天　快·靚·平　電話：444658

華麗　洋服　新到　歐洲國產　呢絨

營業

經驗補習　大專會考　中學生二年級　中小學生補英文　英數分科學生　精心輔導　洽 774591

遺失啓事

聘請

營業代表

王洋

分類廣告　每行二毫　五行起碼　（每行可排十個六號字）　電話七六六九八〇

北京名產——群義牌　燕窩　雪貝　秋梨膏　成份：秋梨、蜂蜜、茯苓、貝母、燕窩等用科學方法配製而成。功能：化痰止咳、潤肺潤喉、除骨熱、助消化、促進食慾等。總經銷：正南行　電話：37290

中華　集古齋　經佛通流　歡迎參觀選購　香港大道中4號 中和行407室

明新花店　電話二四四三六八四

胃靈丹　潘柏　頑疾驗方

風濕　小兒軟腳　筋骨痺痛　中醫　蔡敵超

彭錦棠　中醫教授

頭暈　心跳　血高　或低

陳賓齡　醫萬　門診時間：下午三時至七時　北角英皇道麗都大廈四十五號

頸癧　朱展東

雲南白藥　正南行

黃國榮　跌打科

呂天德中醫師

影談

不要像烏鴉與麻雀

——談「南北一家親」

蘇舟

「南北一家親」是以南北方習俗爲題材的影片。它和過去上映過那一類「南北和」影片是同一風格的。

影片中代表南方人的沈敬炳和代表北方人的李世昔，因爲一場極小的事情而發生誤會，發展爲生意上的競爭，以至兒女婚事，也受到阻撓，最後的結局仍然是化冤家爲親家的。

由於題材內容的實況，要盡量在故事情節上安排上許多並非必然的笑料，而且有些還是相當無聊的，只是把觀衆的笑聲弧出來就是，例如在發電報一場冷戰轉爲短兵相接的對打，爲了兒女雙方的婚事，大家開列了一張像要的禮單，李世昔的那張卦像一匹布那麼長……這是一種過份的誇張手法，顯得有點兒脫離事實！大家都在錢財上翻筋斗！把南方人和北方人都描寫得這樣的心胸狹隘和庸俗，實在不應該。正是由目前這個商品化的社會裏，商業上的彼此競爭，同行如敵國的真實寫照，本來是好題材，但如果大家老是爾掌頭，瞪着眼睛，手指指着對方的鼻子，大罵什麼「廣東人都是混蛋」，「外江佬正一蠢人」……這種吵嚷，無於是一羣麻雀和烏鴉，使人感到既可笑復可憐。

電影最後通過南北雙方締結姻緣，並結案營之好的收場，其含義是南北從此一家親了！南北人之間能互相諒解，團結合作，消除地域的觀念，實在是深長和值得讚揚的。不過用婚姻這個辦法來處理，並不是最高明的。

中國是世界上少有的地大物博的國家，南北之間的語言風俗，生活起居的習慣，都有不同的地方，而且更應該彼此取長補短，消除隔閡，彼此一家親是十分需要的。多發揚對方的優點，比如北方人的豪爽，南方人的講究實際，這些都是俯拾皆是的優良傳統美德。

我想今後能拍這樣的「南北」題材的電影，相信是更爲觀衆所樂意接受和歡迎的。

娛樂

士美菲路賞牽牛

李世光

詩人陶淵明有謂「持螯賞菊」，然而却從沒有人們說過賞玩牽牛花。事實上，牽牛花的嬌態美麗，也頗迷人欲醉的。

牽牛花本是夏天開花的，說也奇怪，香港的牽牛花，由春天開花到秋天，甚至冬天。所以，現在仍是牽牛花盛開的季節，你熟悉的廟院裏或籬台上，或許栽種有牽牛花。然而寸金尺土的香港，這花恐怕還是少數吧？那麼，現在讓我引導你去士美菲路，一飽眼福。

士美菲路在西環，這路的後半截，是一座蒼蒼鬱鬱，風光如畫的山野間，在遼闊的山野間，漫生着牽牛花。清晨乘搭開往堅尼地城的電車，在山市街附近的車站落車，即沿士美菲路前行，走過西環牛房，出現「風行汽車有限公司」的店址，攀登幾十個石級，再走一段不陡的山坡路，拐個彎便到了何東山，這條築直的山間石板路（即士美菲路後半截）處於中央，上端是何東山。當你朝左邊山下望去，便有盈千累萬宛似喇叭的花朵，掛在士美菲路你的眼簾下了。

你徘徊在士美菲路山野間，會見到那紫色的花朵，在晨風輕吻下搖曳，它那如牧童牽牛般的攀緣的花藤，蜿蜒曲折的爬上樹梢。茂密的葉苗，又重重疊疊伸佈滿矮小的樹梗，形成一個個天然的花棚。你可以鑽進金浴這些花棚底下，欣賞着旭日初升的陽光，從那縫隙透射出光芒。山野傳來鳥兒歌唱的聲音，空氣是這麼清新，花葉樹香沁人心胸。所有濱斟，委實太富詩情畫意了。

據說，牽牛花的祖家遠在北非，後才移植到中國來。由於中國的氣候適宜於牽牛花的生長，所以在江南、廣東沿海地區，幾乎遍佈了它的足跡。同時，它的種籽也很粗賤，凋謝了的牽牛花，會滋長出小小的圓球形朔果，朔果成熟了，果殼就會自行裂開，種籽會散出來。往後的日子裏，借助自然界的風力或水力，散播到各地方去開花結果，點綴大自然的野趣。我記得很清楚，這在三年前，士美菲路的山野，從來沒有牽牛花的芳蹤。就近的居民也說，經過幾度的「颱風小姐」光臨，這些地方才無意間滋生起這麼多牽牛花來的。

到士美菲路賞牽牛，一定要選擇清晨抑或上午，因爲牽牛花的壽命很短暫，凌晨開花，茁壯似如堅挺的小喇叭，可是被太陽曬烤後，到不了黃昏，逐又垂頭喪氣，軟弱無力枯萎下來了。有人說，在花卉叢花凋謝得最快！此外，也許就是牽牛花了。

近些年以來，士美菲路開始受到一般人的注意了！特別是有些喜歡拍攝的朋友，喜歡到那裏去拍些山野景色，萬綠叢中，居住有不少人家，有白鴿場、養蜂場、水瓜棚……所有這些，成了大家攝影的對象。當然，臉旅迷人的牽牛花，也是一種花間情趣的攝影題材。何況，屹立在山之巔頂，遠眺大海，歸帆點點，碧海藍天，水花飛舞，相映成趣，又是別有一番氣象。此行我收益不淺啦。

正宗越劇紅樓夢

拷貝已經運抵港

正牌的越劇彩色片「紅樓夢」的拷貝已經運到了香港。港九的徐玉蘭迷和王文娟迷，又可在銀幕上一睹這兩位越劇名演員的丰采了。

當上海越劇團年前來港演出時，一齣「紅樓夢」不知風靡多少港九的觀衆，不管是江南人或北方人，甚至是南方的廣東人，對上海越劇團各演員的表演藝術嘆爲觀止。撲朔的長龍從未中斷，這可見上海越劇團演出的迷人了。

這一部越劇「紅樓夢」，仍由年前來港表演的上海越劇團原班人馬演出。據看過的人說，這部紅樓夢，非但彩色絢爛，而電影的演出，比舞台劇又邁了一步，因爲電影的技巧，更能突出演員們的細膩表情。

該片創將在本港的大戲院排出，到時必定再轟動港九的。

一飛冲天的丹妮·莎華

「仙侶奇遇」中的星球女郎

丹妮·莎華一飛冲天

·顧影·

金髮藍眸，芳齡十九的丹妮·莎華，正像是太空時代的火箭，一飛冲天，於一夜之間，便因主演「仙侶奇遇」而躍登國際影壇，成了一顆光芒熠熠的明星。

一天早上，她在巴黎方萼路的寓所，接到荷里活拍來的一封電報，請她擔綱主演喜劇「仙侶奇遇」；而與此同時，所有和路·狄斯尼派遣在歐洲的「星探」，也便啓程返國，結束了他們的搜索工作。

年輕美麗的法籍新人丹妮·莎華，在「仙侶奇遇」中所飾演的角色，是個芳名莉當的星球女郎。她演來受和路·狄斯尼之聘去荷里活，在她本人也認爲是件意外的奇遇，正和莉當這個角色一樣，同樣的不可思議，令人難以想像。

和路·狄斯尼手下的一位高級職員，追述他們發現丹妮·莎華的經過說：「我們化費了整整半年的時間，在世界各地搜尋這位不爲多數影迷所知的新聚明星，條件是她將具片場般，外型美麗，而有特殊的神秘魅力，能夠符合神話中的星球女郎形像。

「我們考選了近千名的青年女郎，狄斯尼都不滿意。後來我們又去巴黎，尋來四位年輕貌美的女演員，莎華小姐便係其一。我們把她在「Natale Agent Secret」和「Pierrot la Tendresse」兩部影片中參加演出的鏡頭拍電報去荷里活，狄斯尼看了以後大喜過望，興奮地說道：『這才是我的理想人選！快通知她到二號攝影場報到……』二號攝影場就是……丹妮·莎華在那裏試拍了幾個黑白鏡頭。狄斯尼在看了樣片的那天，把我傳喚到辦公室，吩咐我說：『我剛看過莎華小姐的樣片，你趕緊拍電報去，叫她當天去荷里活報到。』」

就是如此這般的，丹妮·莎華被請到荷里活，和湯·杜頻安、白雪、基夫、雙門、莫勁朗等合作了她第一次擔任主角的「仙侶奇遇」。

在「仙侶奇遇」中，湯·杜頻安飾演美國第一位太空人，他在個家省親的飛機上，因爲暈浪而由鄰座的一位神秘女郎給他服了一顆藥片，病除，但他服食以後果然變到……他却懷疑那自稱芳名莉當的女郎，是個刺探情報的間諜，以致鬧到那邦……奇局的特務人員亦出，大鬧笑話。

丹妮·莎華飾演的星球女郎莉當，神通廣大，能夠通過去未來。「這是一個風趣的喜劇。」狄斯尼說：「莎華小姐演來恰如其份，妙到毫巔。太空人和星球女郎居然會在火箭中談情說愛，鄉鄉我我起來，豈不是笑死人的奇聞妙事？」

丹妮·莎華出生於巴黎一個貧苦的家庭中，父親名尚，母親闡名……姊妹五人，丹妮自幼愛好歌舞，與舞蹈，七歲時入查麥蒂劇校肄業，十歲八個月後，她已能出台表演舞蹈，賺錢養活自己了。

四年前她登上銀幕，在「Les Tricheurs」中擔任一個小角色，以後又到荷里活拍了八部影片，「仙侶奇遇」……

小謎語

·燈·

一、入鄉土 遍地扯棉籽 不搶割完 擇頭髮過乞丐

二、又青又黃果不 張家瓜果足 長髮退休李國倫 （各猜國內電影名一）

謎底在本版

「瓊樓魔影」中的江雪

「皇家愛神」換頭記

·林琴·

拿破崙的幼妹寶蘭·康納派，在歐洲歷史上是位以浪漫淫蕩出名的女性。此刻正在意大利拍攝的「皇家愛神」，主演者：珍娜·露露布烈吉妲，便是以她一生風流事蹟爲題材的一部影片。

「皇家愛神」裏有一個非常香艷肉感的鏡頭，那便是一八一一年，寶蘭·康納派裸裎讓當時名雕刻家安東尼奧·迦諾伐爲她雕塑石膏像的鏡頭。

寶蘭·康納派的這尊「原裝」裸像，現在陳列在羅馬的波茨赫別墅。影片裏出現的那尊石膏像，則是出於意大利當代著名雕刻家淄凡尼·貝納西手裏的仿製品。

貝納西在外型上，珍娜的軀體無論肥瘦，都和寶蘭生得一模一樣，只是頸項以上全無似處。製片人與導演曾爲此而大傷腦筋，最後他們想出了一個辦法，這辦法就是將寶蘭「斬首示衆」，翻下頭來，再由淄凡尼·貝納西塑造一個珍娜的頭顱，接駁在寶蘭的身體上。

寶蘭和她的塑像

記者手記

周聰爲紅線女闢謠

韋妮

周聰一早給我來個電話，說有要緊事商談，約好在中午一時在「漢宮」碰頭。我還來不及問是什麼事？他就「叭」的一聲將電話掛斷了。聽口氣，他說得認真嚴肅的，不像故意跟我開玩笑吧？再說這位老實人，也從不作興打誑話，準是真有要緊事哩！

到底有什麼事那麼緊張？他一個電話弄得我左思右想也猜不出個所以然來。往日老嫌時間過得太快，那天可嫌時間過得太慢了，好不容易才捱到一點鐘，懷着滿肚子狐疑，按時去到「漢宮」。

一看跟周聰一道坐在一張桌子旁的，還有嘉玲、陳文、林擒跟他們的「波士」何建業呢，周聰嘛像是特地找我有要緊事要談的樣子？

接下我急於想知道「爲什麼的？」且聽聽他們談些什麼。

原來是嘉玲、周聰、江雪、龍剛的「環球魅影」快上演了，大夥兒在商量宣傳大計哩！「環球魅影」是譚寧導演文篇的第三個劇本，顧名思義，當然是個緊張恐怖之類的故事，女孩子居然演起這種戲來，我倒想看看她怎麼個演法。

締他們的談話告一段落，我才有機會問周聰，到底有什麼要緊事要告訴我。他不答覆我的問題，却顧左右而言他，忙着替我斟茶遞點心。看來是故意在那兒賣關子呢。

我也裝着滿不在乎的樣子，跟嘉玲說閒話，問她在漆咸道的新居佈置得怎麼樣了？還說還有五個禮拜可以裝修好，到時少不我一個「入伙酒」的。

周聰連忙說「總有份。」其實這句話是多餘了，怎麼會少得了他一份？

周聰見我不再急於問有什麼事，反倒自個兒沉不住氣，從口袋裏掏出封信來，在我面前一揚，我嗚他不提防一把搶過來，原來是紅線女從北京寄來的。信很短，却帶來個好消息，她在信上說，我寄到廣州去問她近況的信，已經轉到北京她手裏了。

……他朋友們，根本沒有這麼件事。十月中旬，紅線女在廣州還給我寫詳細的信……她的朋友、觀衆們對她的關心，使她自己來信證實身體安康……的報紙可算丟人啦。

（謎底：一、王葵乙；二、桑弧。）

粵劇家的新現象

班主以外的班主

綺華

去年，有某娛樂公司投資十五萬元，當兩個班演完之後，十五萬元也花完了。此事驚動了整個劇壇，以後便沒有人再做班主了！近幾年，大老倌不必依靠什麼班主，而是自己組班，老倌做班主，搵錢的老闆手法，也是他做，一切在自己……

因之，近年每一大老倌，都手有一個自己的班牌，一切在自己控制下，近年是有利可圖，然而大老倌有時拍片忙，組班人易，組班演出只是點綴而已。粵劇圈裏不少演員是追隨大老倌左右的，大老倌落班，多少了他們一份。可是大老倌登台少了，他們的生活，遂陷於彷徨中，於是也組織起來自做班主，團結了一羣同命相憐之輩，組班「搵食」。

演秋後，各街坊劇場紛紛開演，這些街坊劇場，演出勝於粵家是大老倌組織的巨型班，而是那些薪俸老倌，要求不多而演出綫合的班。原因劇場所收的票價，不過一元幾角，他們於此集合數個老倌，實行「食大鑊飯」，每人都是班主，不支戲金，到了得換結賬時分賬，這樣一來，他們比那些大老倌聞得到的戲金，多數倍，他們事業努力發揚，他們工作沒有界限了。

這是所謂「班主以外的班主」，又走上另一個新的階段了，目前，粵劇的制度，……

新聞秘

幾十年來，粵劇已有很大改變。最初有班主的制度是由揭班的人投資，組成公司，所謂大公司，後因環境變遷，……持，不過新班演完，於是變爲一從新計算，但仍有班主支持股東，另組新班，又找新的股東，……劇團一如電影，是有老闆幕後支持的。資本短少的只好圍爐食飯，因而裁撤了……

奇情偵探短篇

連環命案

史塔布想起去年夏天，當嘉赫談起她的同學不斷死去的情形來了。那時，他們在賽連別墅裏招待一羣朋友度過週末，所有的客人都是公司裏的主管人物，以及他們的妻子，另外還有法律部門的年輕的民運。

想起當時的情形，史塔布不由得暗暗發笑。很多的人們，都會得解除了事業上的科學猶豫性，而相信於一種靈夢無稽的迷信論調。就拿民運來說吧：他也跟婦女們一樣的大驚小怪。

「上帝啊！」他以實際的態度問道：「難道你一點也不擔心嗎？她們四人都死於癌症，她的同房同學已經死掉了兩個了！她也可能遇上……」

……

時代曲

六十三：冰枯是開玩笑

幸而今天的事情並不太忙，方大元在四點半以後就把手邊的事打發完了，好哥阿事一聲，就走出來，到了約好的茶室，走進去一看，石可人早已來了。

「我並沒有遲到吧？」方大元笑着走過去說。

「沒有是我來早了，我已經來了半小時。」石可人微笑着，她打扮得很樸素，不像個舞女：「因爲那個教唱歌的老師今天要替人錄音，缺了課，我白走一趟，結果在街上逛了好一會，走得人也累了，索性到這裏來坐着。」

方大元叫了茶，說到昨天晚上失約的事，向石可人道歉，石可人搖頭笑說：

「不要緊，我知道你一定很忙。老實說，失約這兩個字，在我們舞小姐看來，是一件最平常的事了。那些客人們說什麼時候來看你，你只好當做耳邊風。如果你以爲他一定來，你就是一個大傻瓜了，我們也常常這樣，把承諾當做開玩笑，要不然，我們怎好應付這許多客人？所以失約不是一回事。」

「你別挖苦我，」方大元笑說：「我是無可如何的。」

「我沒有這意思，」石可人嫣然地說：「我之所以還會問你爲什麼失約，那就爲了我不……我一定不會再失約。」

茶來了，方大元攪着茶杯的時候，石可人說：「你罵打聽丁麗麗的事，我已經問過碧玉師姊和其他的姊妹們。碧玉師姊對她大不好感。既了許多她的壞話。恰巧昨天我跟丁麗麗坐了檯，跟她說話，倒沒有什麼的。」

「她學成也說她不大好，」石可人搖搖頭：「客人們相同的樣子，……」

「這就很難說。」

……

小說林

三十五

九　自古英雄畏失時　將興將廢女紅知

伏虎玉嬌娘

舒適

伍村

丁巳復辟內幕

三、張辮帥與辮子兵

中君

實大臨統誰了？那時馮國璋竟給段祺瑞的信後，大吼道：「要是到了必須做這件事的時候，還有我在，輪不到馮某人！」可惜的是，而且再轉念想想：這時袁的力量已經成了強弩之末，天下的爪牙，脾氣究竟是過去了，現在的部下，只不過如何了。……

[illegible]

博物志　菊花

枕書

菊花是我國勞動人民的傑出貢獻。每逢「菊展」，總彷彿地浸沈在菊花的海洋中：近看是一盆一盆的菊；遠看卻是菊海的萬頃波濤在起伏不已。面對這壯闊的「菊海」，固然感到譜育的貧乏與無能，但更深深證念到勞動人民的雙手的確是巧奪天工。達爾文如果多了解一些中國，相信他一定會把中國人民培育出來的菊作為「人工選擇」的主要論據。

菊最初的文字記載，當推「禮記．月令」中的「季秋之月，鞠有黃華」。偉大的詩人屈原的「夕餐秋菊之落英」（「離騷」），更是千古名句。「鞠」是菊的本字，蔡邕「月令章句」和陸佃的「埤雅」，都以為「鞠」寓有窮盡之意，意味着菊是一年花事中最後的一種。當然，這個解說現在已經不適用了——在園藝工人的精心培育下，一年四季都有盛開的菊。

菊又名「黃華」，中外皆然。英文、拉丁文菊字chrysanthemum源出於希臘，它的本意也是「金黃色的」（chrys）「花」（anthemum）。據考證，我國在唐朝以前，只有黃色的菊，唐朝以後才出現白色和其他顏色的菊；到了宋朝，劉蒙以後「菊譜」……[illegible]

在國內，據不完全的統計，因為在新中國各地都有很多新品種出現，……[illegible]

關於菊，還有許多的神話和傳說。我國最出名的是費長房指點桓景於九月九日「登山飲菊花酒」——重陽節的由來。……[illegible]

一笑集

不必擔心　門玉

擔心的母親對她的正要偕同男友出遊的女兒說：「如果你們是遊車河的話，我希望他是個精於駕駛的人。」

她的女兒回答：「噢，他是十分機靈的。我們停泊的時間居多。」

一概明日　陸之

一租債者，偶因事出門，恐被人看見，乃戴一帽遮臉而行，為一債主識破，拉其帽沿曰：「所約如何？」應曰：「明日。」適雨大作，雨點淋濕其帽，以為債主所戲，其人一驚，遂應曰：「一概明日付清。」

意會心傳　鄭璇

占美與瑪麗都深研心理學，善於測知人們的心思。

有一天，兩人同遊，彼此都默不作聲，只是面孔漸漸地紅起來。

報·壇·憶·舊　新聞報的副刊

鄭逸梅

上海舊時的報紙，申報、時報、新聞報鼎足而三，以銷數論，新聞報首屈一指，它所以有這許多的銷數，是由於它注重商業消息，爭取商人和小市民的讀者，……[illegible]

鯰魚出水示地震

伊人

[illegible]

盲精啞毒

J. Wells著　迦撒譯

[illegible]

早點

徐思

[illegible]

小園林

是日也　華哥刀槍扭擰

[illegible]

肤劍風雲錄

第八回：虎回龍騰 雷雄來水泊　波翻浪湧 雙劍鬥神鷹

[illegible]

歷代名妹傳　紫姑

迷之

[illegible]

男性主婦

[illegible]

唐宮遺事

江雨

[illegible]

六二 戰神之子

[illegible]

老攝影家張印泉先生

狄源滄

解放後，由於他攝影活動在北平淪陷期間的長期停頓，再加上年齡和體質的關係，張老常常自謙地說他在抓取瞬間方面的本領是大不如前了，往往有力不從心之感。但是，實際上，他仍然一年又一年地拍出了在抓取瞬間和動態上難度很大的照片。且以手頭所有的幾本雜誌、畫冊為例，就有「嚴寒中的青年突擊隊」（一九五八年第三期「中國攝影」）、「人工降雨機」（一九五八年攝影藝術選集）、「假日的動物園」（一九五九——一九六〇年中國攝影藝術選集）、「東北虎」（一九六一年第二期「中國攝影」）、「丹頂鶴」（一九六一年第六期「中國攝影」）……。大家都知道，動物是最不聽話的拍攝對象，它們隨心所欲地活動着，幾乎沒有什麼可以遵循的規律。在這種情況下，那兩只丹頂鶴優美的姿態，彼此間的呼應；那條在水裏擺動着尾巴，瞪着眼睛東張西望的東北虎；那幾隻坐在地上饞乎乎地向人們招手要東西吃的大狗熊，動態抓得那樣準確，處處都顯出行中老手的風度。人工降雨機，多麼呆板的題材，張老卻用彩色片抓住了龐架機器噴水時所產生的一條彩虹，為這張照片增添了詩情和畫意。拍攝那張「嚴寒中的青年突擊隊」時，據張老說，太陽已經西沉，光線很暗，但他被這羣小伙子們的建設熱情和苦幹精神所感動，毅然決然，開足了光圈，拍下了這張歌頌勞動人民沖天幹勁的照片。你看那些光着上身，高舉着石夯的青年們的動作節奏感多麼強烈，多麼鮮明，幾乎可以使人透過畫面聽見他們打夯時的呼號的聲音。

事實表明，張老所擅長的抓取瞬間動態的本領，解放後不但沒有荒疏，而且由於思想水平的提高，藝術修養的加深，這個本領有了進一步的發展，使他能夠抓住現實生活中更有典型意義和更富代表性的瞬間現象，創作出了更多反映新時代、新社會中新人物的攝影作品，受到了更加熱烈的歡迎。

活的攝影辭典

張老不但能用照相機拍出種種動人的照片，他還能親手設計和製造新穎的照相機。在北平淪陷期間，由於客觀環境不利攝影創作，再加上他自己不滿於已有的一些攝影器材，新型的價格又十分昂貴，他決定在家裏自己動手研究製作自己理想中的相機和鏡頭。經過了種種艱苦的歷程，有時甚至不得不賣掉家中所存的幾袋麵粉去換購必要的光學儀器，他終於在一九四二年製成了一架用一二〇菲林的單鏡頭反光照相機，能夠換用七種焦距長短不同的鏡頭，最短的是六點五公分的廣角鏡頭，最長的是四〇公分的望遠鏡頭，大大地擴展了反光鏡箱的視野。但是，他並不滿足於此，一九四六年，他又成功地在這架鏡箱上裝置了能和鏡頭連動的自動測距器，使這種照相機既有反光鏡箱便於取景構圖的優點，又有直接取景相機適於快速抓取動態的便利。張老為這個相機起的名字是「Y.C.REFLEX」（Y.C.「印泉」兩字的英文縮寫）。除了相機的改製之外，為了拍攝空中的飛鳥，張老還設計製造了幾種不同焦距的望遠鏡頭。而在他想拍攝月亮的特寫時，又製造了一個倍率較大的望遠鏡式的鏡頭，這在當時的中國都是聞所未聞的事。張老常常開玩笑似地用喝水來比喻這種現象說：「別人喝水，化錢去買就行；我每次想喝水，都得自己動手挖一口井。」

解放後，張老自己的「挖井」工作陷於停頓狀態。他所在的機關購置了各種各樣新式的相機和鏡頭，根本就不愁沒有「水」喝。當然，他的這一套「挖井」的經驗還是很可貴的，為了把這些經驗推廣開來，在他的領導下，成立了一個麻雀雖小五臟俱全的車間，裝置着各種精密的車床和光學儀器。十多年來，這個車間緊密地配合着各方面的實際需要，設計製造了各種攝影器材，同時，也培養出了一批又一批熟練的技術工人，在新中國的攝影事業裏發揮了很好的作用。

張老不僅能設計製造攝影器材，而且還能從理論上作科學的探討和論述。他一向很注意把自己從實踐中和各國攝影理論書籍中得來的經驗和知識點點滴滴地積累起來，系統地整理成文字，以便廣泛地介紹給大家。我曾經有機會看見他手寫的一些原稿，不但內容充實，圖文並茂，連稿中的每一個字都寫得一筆不苟，簡直像用打字機打出來的一樣。可是，在舊社會裏，有誰真正懂得這些著作的價值呢？這些富有價值的知識和經驗被擱在暗無天日的抽屜裏，一擱就是十幾年。解放後，由於新中國攝影事業的迅速發展，各方面都迫切需要傳播攝影知識的教材，張老的攝影理論著作受到了極大的重視。在各方面的鼓勵和協助之下，他的著作「攝影原理與實用」、「攝影應用光學」、「人造光攝影」……等一本接着一本的出版了，受到了國內外廣泛的歡迎。像「攝影原理與實用」這本厚達四百八十二頁的巨著，截至一九五九年六月為止，已經是第二版第六次印刷，累印數字達四萬本之巨，可是還有供不應求的現象。據出版社表示，他們正在準備這本書的第七次印刷工作。

除了整理攝影理論著作之外，張老還化費了不少時間和精力參加了攝影訓練班的教學工作，為新中國的攝影事業培養出了大批新生力量。張老在講授攝影技術和技巧的時候，不管道理如何深奧，他總是結合着許多生動的實例，力求用通俗易懂的語言，深入淺出地把道理講得明明白白，講一遍，不懂，就再講第二遍，再不懂，就講第三遍，總是那麼循循善誘，不厭其煩。正因為他的攝影知識如此廣博，態度又那麼謙虛和藹，所以，遇見了什麼困難的問題，人們總是自然而然地首先想到他老。因此，有些人說他是一本「活的攝影辭典」。桃李滿天下的張老在中國的攝影界受到了普遍的尊重和愛戴，從中國攝影學會正式成立以來，他就一直是學會的副主席；同時，他又是歷屆全國攝影藝術展覽會的評選委員和「中國攝影」雜誌的編輯委員。

最後，讓我悄悄地向大家透露一個消息：張老正在以全力準備他的第二次個人影展。準備工作已經做得差不多了，展出的日期，如果沒有什麼太大的意外的話，可能不會超過今年年底。如果你現在有機會走進張老的書房，你會發現他的書桌上，抽屜裏，書櫃中……到處都是大大小小的照片和底片。同時，張老準會一邊抽着煙，一邊搖着頭對你說：「還有自己的底片，幾張還無所謂。可是，一天到晚地看，看幾百張，幾千張……，還要互相比較，挑選，可真是一件叫人頭痛的事！」（下）